CONSEIL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

SESSION ORDINAIRE 1995-1996

3 JUILLET 1996

Priorités en matière de

TRAVAUX PUBLICS

RAPPORT

fait au nom de la commission de l'infrastructure, chargée des travaux publics et des communications

par Mme Françoise SCHEPMANS (F)

Ont participé aux travaux de la Commission:

Membres effectifs : Mme Françoise Carton de Wiart, M. Jean-Pierre Cornelissen, Mme Corinne De Permentier, MM. Willem Draps, Michel Hecq, M. Claude Michel, Mme Françoise Schepmans, Mmes Michèle Carthé, Sylvie Foucart, Andrée Guillaume-Vanderroost, M. Michel Demaret, Mme Evelyne Huytebroeck, M. Jan Béghin.

Membres suppléants : M. Jacques De Grave, M. Denis Grimberghs.

Autres membres : MM. Alain Adriaens, Mohamed Daïf, Thierry de Looz-Corswarem, Emile Eloy, Mmes Béatrice Fraiteur, Isabelle Molenberg, MM. Joseph Parmentier, Mahfoudh Romdhani.

A-104/1 – 95/96

BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RAAD

GEWONE ZITTING 1995-1996

3 JULI 1996

Prioriteiten inzake

OPENBARE WERKEN

VERSLAG

uitgebracht namens de commissie voor de infrastructuur, belast met openbare werken en verkeerswezen

door Mevr. Françoise SCHEPMANS (F)

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : Mevr. Françoise Carton de Wiart, de heer Jean-Pierre Cornelissen, mevr. Corinne De Permentier, de heren Willem Draps, Michel Hecq, Claude Michel, mevr. Françoise Schepmans, mevr. Michèle Carthé, mevr. Sylvie Foucart, mevr. Andrée Guillaume-Vanderroost, de heer Michel Demaret, mevr. Evelyne Huytebroeck, de heer Jan Béghin.

Plaatsvervangers : de heer Jacques De Grave, de heer Denis Grimberghs.

Andere leden : de heren Alain Adriaens, Mohamed Daïf, Thierry de Looz-Corswarem, Emile Eloy, mevr. Béatrice Fraiteur, mevr. Isabelle Molenberg, de heren Joseph Parmentier, Mahfoudh Romdhani.

1. Exposé du secrétaire d'Etat

1. Introduction.

Le Secrétaire d'Etat explique qu'au cours de cette séance, il souhaite rendre compte de la politique qu'il a menée jusqu'aujourd'hui et exposer les lignes directrices de la politique qu'il compte poursuivre. Il précise qu'il ne rentrera pas trop dans des considérations budgétaires mais qu'il présentera plutôt les grands principes qui constituent les bases de sa politique en matière de Travaux publics.

2. Objectifs de la politique du secrétaire d'Etat.

De manière synthétique, les objectifs de sa politique peuvent être exprimés par la formule suivante:

Maximiser SM(E)^3 sous la contrainte que
MERCI ≤ 3.3 milliards.

SM(E)^3 regroupe les cinq objectifs que le secrétaire d'Etat s'est fixé.

- *S pour Sécurité.*

  Il faut permettre à chaque usager de la voirie, piétons, cyclistes, automobilistes et transports en commun de circuler en toute sécurité, tout en respectant celle des autres.

- *M pour Mobilité.*

  La mobilité selon le secrétaire d'Etat est un des objectifs majeurs de sa politique. Il faut absolument rechercher une meilleure fluidité du trafic dans le respect des autres objectifs poursuivis.

- *E pour Equilibre.*

  Il est important de veiller à assurer une cohabitation plus harmonieuse entre les différents modes de transport qui se partagent la voirie. A ce sujet, le secrétaire d'Etat tient à faire remarquer qu'il se démarque ici de ce qu'ont fait ses prédécesseurs. Il ne sert effectivement à rien de ralentir le trafic, voire de créer des bouchons espérant favoriser l'usage de transports en communs si ces derniers ne sont pas adaptés à la demande des usagers. L'aménagement de la rue de Stalle à Uccle est un exemple frappant de cette politique passée.

1. Uiteenzetting van de Staatssecretaris

1. Inleiding.

De Staatssecretaris verklaart dat hij tijdens deze vergadering rekenschap wenst te geven van het beleid dat hij tot op heden gevoerd heeft en de krachtlijnen wil toelichten van het beleid dat hij verder van plan is te voeren. Hij wijst erop dat hij niet zozeer budgettaire beschouwingen zal houden, maar eerder de grote principes zal voorstellen die de grondslag vormen van zijn beleid inzake Openbare Werken.

2. Doelstellingen van het beleid van de Staatssecretaris.

Synthetisch voorgesteld, kunnen de doelstellingen worden uitgedrukt met de volgende formule:

VM(E)^3 maximaliseren met de verplichting
dat OKIDO ≤ 3,3 miljard.

VM(E)^3 groepeert de vijf doelstellingen van de Staatssecretaris.

- *V voor Veiligheid.*

  Aan al de weggebruikers – voetgangers, fietsers, automobilisten en openbaar vervoer –, moet de mogelijkheid geboden worden om zich in alle veiligheid te verplaatsen, met eerbiediging van de veiligheid van de anderen.

- *M voor Mobiliteit.*

  Volgens de Staatssecretaris is de mobiliteit één van de hoofddoeleinden van zijn beleid. Er moet absoluut gezocht worden naar een vlottere verkeersafwikkeling, met inachtneming van de andere nagestreefde doeleinden.

- *E voor Evenwicht.*

  Het is belangrijk ervoor te zorgen dat de verschillende vormen van vervoer, die het gebruik van de weg delen, op een meer harmonische manier naast elkaar kunnen bestaan. In dit verband wenst de Staatssecretaris te doen opmerken dat hij zich dienaangaande distancieert van wat zijn voorgangers gedaan hebben. Immers, het dient tot niets het verkeer te vertragen, ja zelfs verkeersopstoppingen te creëren in de hoop het gebruik van het openbaar vervoer te bevorderen, indien dit laatste niet aangepast is aan de wensen van de gebruikers. De inrichting van de Stallestraat in Ukkel is een treffend voorbeeld van dat voorbijgestreefd beleid.

- *E pour Esthétique.*

Le secrétaire d'Etat explique qu'il faut absolument avoir à l'esprit que la politique des Travaux publics menée est une politique de travaux en site urbain. Il faut donc penser des aménagements plus créatifs des abords de voiries et de l'espace public via un choix judicieux des matériaux, des plantations et de l'installation d'oeuvres d'art.

- *E pour Efficacité.*

Vu les moyens budgétaires disponibles, il est primordial, dans un souci d'efficacité, d'optimiser l'utilisation de ces moyens en réalisant les arbitrages nécessaires, en rationalisant les interventions et en faisant la chasse aux gaspillages de toutes natures.

3. Les moyens de la politique du Secrétaire d'Etat.

Les moyens de sa politique se résument par l'acronyme: MERCI.

Micro-investissements, Entretien, Rationalisation, Coordination et Information.

3.1 Micro-investissements.

Le secrétaire d'Etat indique sa volonté d'orienter les moyens budgétaires vers une multitude de petits investissements répondant plus aux besoins quotidiens du citoyen et à l'urgence tout en terminant les grands travaux d'infrastructures déjà lancés.

Pour donner un exemple, il choisit le cas du tunnel Bailly.

Ce tunnel a une longueur approximative de 362 m. Avec l'argent qu'il a coûté, il est possible de réaliser, par exemple, l'ensemble des travaux suivants:

- Réaménagement de la chaussée d'Alsemberg;
- Réalisation de la fontaine Montgomery;
- Embellissement de l'avenue de Messidor;
- Réaménagement de la place Stéphanie;
- Réaménagement du Luizenmolen;
- Rénovation des ponts Porte de Flandres, Petit Château, pont Colonial, pont Gray;
- Réaménagement de 25 à 30 points noirs;
- Réalisation et entretien de 5 km d'espaces verts;
- Réalisation de 30 km d'itinéraires cyclables.

Compte tenu de cette comparaison saisissante, il confirme qu'il mènera bien une politique de micro-inves-

- *E voor Esthetiek.*

De Staatssecretaris verklaart dat men zich terdege moet bewust zijn van het feit dat het gevoerde beleid inzake Openbare Werken een beleid van werken in een stedelijk gebied is. Bijgevolg moeten creatievere inrichtingen van de wegomgeving en de openbare ruimten bedacht worden, door een oordeelkundige keuze van de materialen, van de beplantingen en de plaatsing van kunstwerken.

- *E voor Efficiëntie.*

Gelet op de beschikbare begrotingsmiddelen is het uiterst belangrijk dat, wil men efficiënt te werk gaan, de aanwending van die rniddelen wordt geoptirnaliseerd door het uitvoeren van de noodzakelijke arbitrages, het rationaliseren van de tussenkomsten en door jacht te maken op alle vormen van verspilling.

3. De middelen van het beleid van de Staatssecretaris.

De middelen van zijn beleid kunnen worden samengevat door het letterwoord: OKIDO.

Kleine investeringen, Onderhoud, Doelgerichtheid, Onderlinge samenhang en Informatie.

3.1 Kleine investeringen.

De Staatssecretaris wijst erop dat hij de begrotingsmiddelen wenst te richten op een groot aantal kleine investeringen die beter beantwoorden aan de dagelijkse behoeften van de burger en aan de dringende noodzaak, met dien verstande dat de reeds aan de gang zijnde grote infrastructuurwerken zullen worden voltooid.

Bij wijze van voorbeeld kiest hij het geval van de Baillytunnel.

Die tunnel is ongeveer 362 m lang. Met het geld dat hij gekost heeft, is het mogelijk om, bijvoorbeeld, al de hierna volgende werken uit te voeren:

- de herinrichting van de Alsembergse Steenweg;
- de bouw van de Montgomeryfontein;
- de verfraaiing van de Messidorlaan;
- de herinrichting van het Stefaniaplein;
- de herinrichting van de Luizenmolenlaan;
- de vernieuwing van de bruggen van de Vlaamse Poort, het Klein Kasteeltje, de Koloniale brug en de Graybrug;
- de herinrichting van 25 tot 30 gevarenpunten;
- de aanleg en het onderhoud van 5 km groene ruimte;
- de aanleg van 30 krn fietsroutes.

Rekening houdend met die verrassende vergelijking bevestigt hij dat hij wel degelijk een beleid van kleine

tissements et qu'aucun nouveau tunnel ou gros investissement ne sera réalisé sur les crédits dont la gestion lui a été confiée.

Cette politique s'inscrit dans le profil de la déclaration d'investiture du gouvernement de la Région.

Le secrétaire d'Etat précise qu'il a fait établir une estimation du coût de la remise en état des infrastructures régionales. Ce coût est estimé à 8 milliards pour les axes structurants et 2 milliards pour les ouvrages d'art. Le total s'élève donc à 10 milliards de francs. Etant donné la nécessité d'entretenir ces infrastructures et celle d'assurer un certain nombre d'investissements récurrents, le budget qu'il peut consacrer à cette remise en état s'élève à peu près à 1 milliard par an. Il faudrait donc, dans l'état actuel des choses, 10 ans pour remettre en état les principales voiries et ouvrages d'art de la Région. Ainsi, le secrétaire d'Etat précise qu'il n'a pas la vocation de tout réaliser d'ici la fin de la législature.

Cependant, il est important de déduire de ce constat les trois attitudes suivantes:

- Il est absolument nécessaire d'obtenir un financement supplémentaire.

Il ne s'agit pas là de plainte vis-à-vis de ses collègues du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale mais plutôt d'une critique du financement de la Région. Le secrétaire d'Etat rappelle que l'État fédéral accorde à la Région, en application de l'article 43 de la loi spéciale instituant la Région de Bruxelles-Capitale, seulement 2 milliards, via l'Accord de Coopération conclu le 15 septembre 1993 et amendé le 29 juillet 1994, et que seule une partie de ce budget est allouée aux Travaux publics. Or, l'estimation du coût pour la Région de la part des navetteurs dans les dépenses de déplacement est déjà estimée à plus de 5 milliards. Il confirme donc qu'il continuera à réclamer au Fédéral plus de moyens. C'est de toute façon un sujet d'actualité puisque les négociations entre le Fédéral et la Région concernant l'avenant n° 2 de l'Accord de Coopération débuteront prochainement.

- Il faut essayer de recourir à des financements complémentaires.

Le secrétaire d'Etat indique qu'il faut essayer, lorsque des possibilités existent, de recourir à des financements complémentaires via des formules de partenariat. Il n'est pas question de généraliser ce type de financement mais, dans certains cas, il s'agit là d'une solution tout à fait intéressante. On peut envisager différents types de partenariats: entre la Région et le secteur privé et/ou les communes.

investeringen zal voeren en dat geen enkele nieuwe tunnel of grote investering zal worden gerealiseerd op de kredieten waarvan hem het beheer is toevertrouwd.

Dat beleid kadert in het profiel van de investituurverklaring van de Regering van het Gewest.

De Staatssecretaris wijst erop dat hij een raming heeft doen opstellen van de prijs van de herstelling van de gewestelijke infrastructuren. Die prijs wordt geraamd op 8 miljard voor de structurerende assen en op 2 miljard voor de kunstwerken. De totale prijs bedraagt dus 10 miljard frank. Gelet op de noodzaak om die infrastructuren te onderhouden en om een bepaald aantal recurrente investeringen te doen, bedraagt het budget dat hij aan dat herstel kan besteden, ongeveer 1 miljard frank per jaar. In de huidige toestand zou dan ook 10 jaar nodig zijn om de voornaamste wegen en kunstwerken van het Gewest te herstellen. De Staatssecretaris wijst er dus op dat hij niet de bedoeling heeft om alles te verwezenlijken tegen het einde van de legislatuur.

Het is, evenwel, belangrijk uit die vaststelling de drie volgende opmerkingen af te leiden:

- Extra financiering verkrijgen, is absoluut noodzakelijk.

Het gaat hier niet om een klacht aan het adres van zijn collega's Ministers van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, maar eerder om kritiek op de financiering van het Gewest. De Staatssecretaris herinnert eraan dat de Federale Staat, bij toepassing van artikel 43 van de bijzondere wet tot oprichting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, via het op 15 september 1993 gesloten en op 29 juli 1994 geamendeerde Samenwerkingsakkoord, slechts 2 miljard geeft aan het Gewest en dat slechts een gedeelte van dat budget voor Openbare Werken bestemd is. Welnu, wat de pendelaars aan het Gewest kosten in het kader van de uitgaven voor verplaatsingen, wordt geraamd op 5 miljard frank. Hij bevestigt dan ook dat hij méér middelen zal blijven vragen aan de federale overheid. Dat is, hoe dan ook, een actueel onderwerp aangezien binnenkort onderhandelingen starten tussen de federale overheid en het Gewest met betrekking tot het bijvoegsel nr. 2 bij het Samenwerkingsakkoord.

- Er moet getracht worden een beroep te doen op bijkomende financieringen.

De Staatssecretaris wijst erop dat, wanneer daartoe mogelijkheden bestaan, moet getracht worden een beroep te doen op bijkomende financieringen, via de formule van het partnership. Er is geen sprake van dit type van financiering te veralgemenen, maar in sommige gevallen is dit een bijzonder interessante oplossing. Er kunnen verschillende types van partnership overwogen worden: tussen het Gewest en de privé-sector en/of de gemeenten.

Citons comme exemple le réaménagement du boulevard Jacqmain. La première phase des travaux a fait l'objet d'une convention entre la Région et le privé et la seconde phase sera financée grâce à une nouvelle convention tripartite entre la Région, le privé et la Commune de Schaerbeek. Il est également possible d'envisager ce type d'intervention du privé ou des communes en matière d'installation d'oeuvres d'art. On parlera plus volontiers dans ce cas de mécénat, voire de sponsoring.

- Il faut établir un arbitrage.

En effet, par delà le financement complémentaire et le fait que 10 milliards sont nécessaires pour remettre les voiries et ouvrages d'art régionaux en état et que l'on dispose sur les trois ans de législature qui restent à courir de seulement 3 milliards, il faut établir des priorités, un arbitrage. C'est dans ce but que le secrétaire d'Etat a entrepris un tour des communes qui lui permet de mieux appréhender pour chacune d'elles quels sont les tronçons les plus endommagés, les travaux les plus urgents à entreprendre, les priorités selon leur vision, tels que perçus par les autorités locales, souvent mieux à même de les identifier.

C'est d'ailleurs dans cette optique et conformément à la déclaration gouvernementale qu'il attache également une attention particulière aux carrefours dangereux, dénommés 'points noirs' par les polices parce que le nombre d'accidents y est plus élevé que la moyenne. Ces points noirs sont actuellement au nombre de 130, parmi lesquels 6 ont déjà fait l'objet ou font l'objet à l'heure actuelle de travaux.

Il s'agit des carrefours suivants:

- carrefour chaussée de Gand – rue Emile Versé;
- carrefour boulevard Simon Bolivar – boulevard Emile Jacqmain;
- place Stéphanie;
- goulet Louise;
- pont de Trooz;
- carrefour boulevard du Souverain – chaussée de Wavre.

Sept autres carrefours sont concernés par une procédure de demande de permis d'urbanisme en

- square Lainé;
- avenue Reine Marie-Henriette – avenue Besme;
- le tronçon de l'avenue de Tervueren entre l'avenue Alfred Madoux et la chaussée de Tervueren;
- carrefour chaussée de Gand – avenue de la Basilique – avenue Cornhaire;
- carrefour boulevard Reyers – avenue de Roodebeek;
- carrefour avenue Antoine Van Oss – avenue de Tyras;
- boulevard de la Woluwe – avenue De Becker

Enfin, 22 autres carrefours sont aujourd'hui à l'étude:

Bij wijze van voorbeeld kan de herinrichting van de Jacqmainlaan worden genoemd. De eerste fase van de werken was het voorwerp van een overeenkomst tussen het Gewest en de privé-sector en de tweede fase zal worden gefinancierd dank zij een nieuwe overeenkomst tussen drie partijen, het Gewest, de privé-sector en de Gemeente Schaarbeek. Dit type van overeenkomst met de privé-sector of de gemeenten kan ook worden overwogen voor de plaatsing van kunstverken. In dat geval zal eerder van sponsoring of mecenaat gesproken worden.

- Er moet aan arbitrage gedaan worden.

Immers, ondanks de bijkomende financiering en gelet op het feit dat 10 miljard nodig zijn om al de wegen en kunstwerken te herstellen en men voor de drie resterende jaren van de legislatuur slechts over 3 miljard kan beschikken, moeten onvermijdelijk prioriteiten gesteld worden, moet een arbitrage worden ingevoerd. Te dien einde heeft de Staatssecretaris een rondreis door de gemeenten ondernomen die hem toelaten voor iedere gemeente te vernemen welke wegvakken het meest beschadigd zijn, welke werken het dringendst zijn en wat, in hun visie, de prioriteiten zijn, zoals zij worden waargenomen door de plaatselijke besturen, die vaak beter in staat zijn ze te indentificeren.

Het is, trouwens, in die optiek en overeenkomstig de regeringsverklaring dat hij ook bijzonder aandacht schenkt aan de gevaarlijke kruispunten, de «gevarenpunten» zoals zij door de politie genoemd worden, omdat het aantal ongevallen er hoger ligt dan het gemiddelde. Er bestaan, momenteel, 130 gevarenpunten. Aan 6 van die punten zijn tot nu toe werken uitgevoerd of aan de gang.

Het gaat om de volgende kruispunten:

- kruispunt Gentsesteenweg – Emile Verséstraat;
- kruispunt Simon Bolivarlaan – Emile Jacqmainlaan;

- Stefaniaplein;
- Louizahals;
- de Troozbrug;
- kruispunt Vorstlaan – Waversesteenweg.

Voor zeven andere kruispunten is een procedure aan de gang inzake de aanvraag om een stedebouwkundige vergunning:

- Lainésquare;
- Koningin Maria-Hendrikalaan – Besmelaan;
- het vak van de Tervurenlaan tussen de Alfred Madouxlaan en de Tervuursesteenweg;
- kruispunt Gentsesteenweg – Basiliekkaan – Cornhairelaan;
- kruispunt Reyerslaan – Roodebeeklaan;
- kruispunt Antoine Van Osslaan – de Tyraslaan;
- Woluwelaan – De Beckerlaan.

Ten slotte, worden 22 andere kruispunten momenteel bestudeerd:

- place du Vivier d'Oie;
- carrefour chaussée de Waterloo – chaussée de la Hulpe;
- avenue Charles-Quint;
- avenue des Croix de Feu;
- avenue Churchill;
- carrefour OTAN sur le boulevard Léopold III;
- square Jules de Trooz;
- carrefour avenue de la Reine – chaussée de Vilvorde;
- place Dailly;
- place Meiser;
- place du Docteur Schweitzer;
- avenue de la Foresterie;
- carrefour avenue Brugmann – avenue Defré;
- carrefour avenue Brugmann – avenue de Wolvendael;
- carrefour avenue Molière – avenue Albert;
- avenue de Tervueren.

Au total, 35 de ces carrefours dangereux sont donc sur le point d'être réaménagés.

La politique des micro-investissements vise également la mise en valeur de l'espace public. A ce sujet, la réalisation d'une fontaine rond-point Montgomery sera un bel exemple. Le secrétaire d'Etat précise qu'il s'agit là d'un investissement de l'ordre de 23 millions, à comparer avec les projets de ses prédécesseurs qui auraient impliqué des montants beaucoup plus élevés.

Les travaux d'aménagements de fontaines programmés pour 1996 sont:

- Le square Joséphine Charlotte;
- Le rond-point Souverain;
- la fontaine Montgomery;
- et, en 1997, la place Simonis.

La mise en valeur de l'espace public passe aussi par l'élaboration d'un cahier des charges intitulé 'Stock plantations' qui permet d'intervenir ponctuellement et localement dans le cadre de l'aménagement des places et abords des voiries de la Région de Bruxelles-Capitale.

Des travaux de ce genre ont été ou sont actuellement réalisés:

- réaménagement des zones latérales de l'avenue Ducpétiaux à Saint-Gilles;

- réaménagement des zones latérales de l'avenue Messidor à Uccle;

- plantation d'arbres d'alignement avenue Winston Churchill à Uccle, avenue Vandervelde à Woluwe-Saint-Lambert et avenue Brugmann à Forest.

Enfin, concernant la gestion des espaces verts en bordure de voirie en Région bruxelloise, un plan triennal a été élaboré pour les années 97, 98 et 99.

- Diesdelleplein;
- kruispunt Waterloosesteenweg – Terhulpsesteenweg;
- Keizer Karellaan;
- Vuurkruisenlaan;
- Churchilllaan;
- kruispunt NAVO op de Leopold III-laan;
- Jules de Troozsquare;
- kruispunt Koninginnelaan – Vilvoordsesteenweg;
- Daillyplein;
- Meiserplein;
- Dr. Schweitzerplein;
- Vorsterielaan;
- kruispunt Brugmannlaan – Defrélaan;
- kruispunt Brugmannlaan – Wolvendaellaan;
- kruispunt Molièrelaan – Albertlaan;
- Tervurenlaan.

In totaal staan dus 35 van die kruispunten op het punt te worden heringericht.

Het beleid van micro-investeringen beoogt ook de opwaardering van de openbare ruimte. In dat opzicht zal de bouw van een fontein op de Montgomeryrotonde een mooi voorbeeld zijn. De Staatssecretaris wijst erop dat het hier gaat om een investering van zowat 23 miljoen, dat dient te worden vergeleken met de projecten van zijn voorgangers waarvoor de bedragen veel hoger lagen.

De in 1996 geplande werken voor de bouw van fonteinen zijn:

- Josephine-Charlottesquare;
- rotonde van de Vorstlaan;
- Montgomeryfontein;
- en, in 1997, het Simonisplein.

De opwaardering van de openbare ruimte gebeurt ook door middel van de opstelling van een bestek genoemd «Stock beplantingen» dat zal toelaten om gericht en plaatselijk op te treden in het kader van de inrichting van de pleinen en de omgeving van de wegen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Werken van die aard ziin reeds uitgevoerd of momenteel aan de gang:

- de herinrichting van de zijstroken van de Ducpétiauxlaan in Sint-Gillis;

- de herinrichting van de zijstroken van de Messidorlaan in Ukkel;

- de aanplanting van laanbomen langs de Winston Churchilllaan in Ukkel, de Vanderveldelaan in Sint-Lambrechts-Woluwe, de Brugmannlaan in Vorst.

Wat, ten slotte, het beheer van de groene ruimten langs de wegen van het Brussels Gewest betreft, werd een driejarenplan uitgewerkt voor de jaren 97, 98 en 99.

Le secrétaire d'Etat aborde ensuite le problème des itinéraires cyclables. Il rappelle qu'il a eu récemment l'occasion, lors d'une conférence de presse, d'exposer en détails la politique réaliste qu'il compte mener avec son collègue, le ministre Hervé Hasquin, en matière d'itinéraires cyclables. Réaliste parce qu'il ne suffit pas de tracer ces 19 itinéraires sur une carte. Il faut aussi en étudier la faisabilité et les financer. Six itinéraires ont été choisis dans cette optique en vue de constituer un premier train de réalisations.

Il ajoute que ce travail doit se faire en parfaite collaboration avec les communes parce que la majeure partie de ces itinéraires se trouve en voirie communale. Lors du tour des communes, le secrétaire d'Etat a pu constater que les Collèges des bourgmestre et échevins n'étaient pas toujours d'accord sur le ou les tracés définis dans le PRD et que ceux-ci pourraient donc faire l'objet de propositions alternatives.

Enfin, concernant les micro-investissements, il souhaite présenter les lignes directrices de sa politique en matière de signalisation:

- Il faut simplifier la signalisation directionnelle. Dans ce but, son collègue Hervé Hasquin et lui-même ont introduit un dossier à l'ordre du jour du Comité interministériel de la circulation et de l'infrastructure. Il s'agit de simplifier l'utilisation des panneaux directionnels en application du règlement sur la circulation routière.

- Il faut améliorer la signalisation et le balisage des parkings. A titre d'exemple, dans le quartier de la place Stéphanie, personne ne connaît l'existence du parking 'Witcher's'.

- Il faut réétudier le phasage des installations lumineuses sur certaines voiries. Par exemple, une étude est en cours rue de Stalle depuis la limite régionale jusqu'à la chaussée de Charleroi afin d'améliorer la coordination des feux bien qu'un système très sophistiqué ait été installé à grands frais pour la régler mais pas avec les résultats escomptés.

3.2 Entretiens.

Le Secrétaire d'Etat présente en graphique l'évolution des budgets consacrés à l'entretien des voiries et de leurs équipements électriques depuis 1989 (graphique en annexe). Il attire l'attention sur l'augmentation de près de 50% de ce budget depuis son arrivée. Si le réseau de l'ensemble des voiries et des infrastructures est globalement en mauvais état, c'est parce que l'entretien a été insuffisant dans le passé. C'est pourquoi, il a décidé notamment d'augmenter de façon significative les moyens consacrés à l'entretien linéaire.

Nadien brengt de Staatssecretaris het probleem ter sprake van de fietsroutes. Hij herinnert eraan dat hij, recent, op een persconferentie, de gelegenheid gehad heeft om in detail het realistisch beleid toe te lichten dat hij inzake fietsroutes van plan is te voeren met zijn collega Minister Hervé Hasquin. Realistisch, omdat het niet volstaat de 19 routes op een kaart uit te stippelen. De uitvoerbaarheid en de financiering ervan moeten eveneens bestudeerd worden. In die optiek, werden zes routes uitgekozen met het oog op een eerste reeks verwezenlijkingen.

Hij voegt eraan toe dat dit werk moet gebeuren in perfecte samenwerking met de gemeenten, omdat het grootste deel van die routes langs gemeentelijke wegen gelegen is. Tijdens zijn rondreis door de gemeenten, heeft de Staatssecretaris kunnen vaststellen dat de Colleges van Burgemeester en Schepenen niet altijd akkoord waren over het (of de) tracé(s) die in het GOP bepaald zijn en dat die routes het voorwerp zouden kunnen zijn van alternatieve voorstellen.

Wat de kleine investeringen betreft, wenst hij, tot besluit, de krachtlijnen van zijn beleid inzake signalisatie voor te stellen:

- De bewegwijzering moet worden vereenvoudigd. Daartoe hebben zijn Collega Hervé Hasquin en hijzelf een dossier laten inschrijven op de agenda van het Interministerieel Comité voor Verkeer en Infrastructuur. Het komt erop aan het gebruik van wegwijzers te vereenvoudigen in toepassing van het verkeersreglement.

- De signalering van parkings moet verbeterd worden. Bijvoorbeeld: in de wijk van het Stefaniaplein kent niemand het bestaan van de «Witcher's»-parking.

- De fasering van de lichtinstallaties op sommige wegen moet opnieuw bestudeerd worden. Bijvoorbeeld: er is een studie aan de gang voor de Stallestraat, vanaf de gewestgrens tot de Charleroisesteenweg, om de coordinatie van de verkeerslichten te verbeteren, hoewel er een zeer geavanceerd systeem werd geïnstalleerd tegen zeer hoge kosten om die coordinatie te regelen, maar dat niet de verwachte resultaten oplevert.

3.2 Onderhoud.

De Staatssecretaris stelt, in grafiekvorm, de evolutie voor van de sinds 1989 aan het onderhoud van de wegen en hun elektrische voorzieningen bestede budgetten (grafiek in bijlage). Hij vestigt de aandacht op de verhoging van dat budget met bijna 50 % sinds zijn komst. Indien het wegennet in slechte staat is, komt dat doordat het onderhoud in het verleden ontoereikend was. Daarom heeft hij, inzonderheid, beslist om de middelen voor het linear onderhoud aanzienlijk te verhogen.

Concernant les ouvrages d'art, le secrétaire d'Etat fait remarquer qu'il y a en Région bruxelloise 42 tunnels et qu'il n'y en a pas deux identiques. Ceci complique fortement leur entretien et a empêché jusqu'à présent de les systématiser, voire de les mécaniser. Il informe la commission que cette année 135 millions sont consacrés à l'entretien des tunnels et que l'année prochaine ce montant devra être augmenté compte tenu de la réception par la Région du tunnel Belliard. Celui-ci coûtera approximativement 60 millions par an rien qu'en entretien et consommation électrique.

D'une manière générale, il tient à faire remarquer qu'il faut absolument intégrer le problème de l'entretien d'un nouvel aménagement lorsque celui-ci est conçu. Cela n'a pas toujours été le cas dans le passé. Ainsi en a-t-il été des bacs à plantes de l'avenue de la Toison d'Or qui posent de gros problèmes d'entretien eu égard à leur conception.

L'embellissement de l'espace public implique également une gestion efficace de l'entretien des espaces verts. A ce sujet, le secrétaire d'Etat rappelle qu'il avait annoncé qu'une personne serait affectée entièrement à une réflexion sur ce problème. Il informe la commission qu'il a ainsi obtenu lors du Conseil des ministres du 8 février 1996 un accord pour confier une mission d'audit à Monsieur Basiau, ingénieur en chef-directeur à l'IBGE, mis à disposition de son Administration.

Déjà le secrétaire d'Etat peut annoncer que certains Cahiers spéciaux des charges d'entretien seront regroupés de manière à optimaliser la qualité des entretiens des espaces verts et à en diminuer le coût.

La Région sera ainsi scindée en ce qui concerne les entretiens, arrosages et embellissements des espaces verts, en trois zones: première zone, la petite ceinture, deuxième zone, la zone située au Nord de l'axe tracé par la chaussée de Mons et la chaussée de Louvain et troisième zone, la zone située au Sud du même axe.

De plus, il annonce qu'afin d'évaluer l'état de santé des quelques 20.000 arbres de la Région, un survol de Bruxelles sera effectué au mois de juillet avec prise de photos infrarouges. De nombreux arbres sont en effet malades suite à la croissance du trafic et d'autres sont arrivés en fin de vie.

Il convient donc de prendre les mesures préventives qui s'imposent afin d'éviter tout accident et de programmer leur éventuel remplacement.

Le secrétaire d'Etat termine l'exposé de sa politique d'entretien en évoquant la restauration et la mise en valeur des monuments situés le long des voiries régionales. Il énumère ainsi quels sont les monuments qui ont déjà fait

Wat de kunstwerken betreft, doet de Staatssecretaris opmerken dat het Brussels Gewest 42 tunnels telt en dat er daarvan geen 2 identiek zijn. Die toestand bemoeilijkt hun onderhoud en heeft tot op heden een gesystematiseerd, ja zelfs gemechaniseerd onderhoud verhinderd. Hij deelt de Commissie mede dat dit jaar 135 miljoen besteed worden aan het onderhoud van de tunnels en dat dit bedrag volgend jaar zal moeten worden verhoogd, rekening houdend met de overneming, door het Gewest, van de Belliardtunnel. Die zal ongeveer 60 miljoen per jaar kosten, alleen al voor het onderhoud en het elektrciteitsverbruik.

Hij wenst te doen opmerken dat, globaal bekeken, het probleem van het onderhoud van een nieuwe inrichting moet worden a~gepakt wanneer zij wordt ontworpen. Dat is in het verleden niet altijd gebeurd. Een voorbeeld daarvan zijn de plantenbakken van de Gulden Vlieslaan waarvan het onderhoud, gezien hun ontwerp, voor grote problemen zorgt.

De verfraaiing van de openbare ruimte impliceert eveneens een doeltreffend beheer van het onderhoud van de groene ruimten. Dienaangaande herinnert de Staatssecretaris eraan dat hij had aangekondigd dat een persoon zou worden aangewezen die zich voltijds zou wijden aan de bestudering van dit probleem. Hij informeert de Commissie over het feit dat hij op 8 februari het akkoord van de Ministerraad gekregen heeft om een auditopdracht toe te vertrouwen aan de heer Basiau, hoofdingenieur, Directeur bij het BIM die ter beschikking werd gesteld van zijn administratie.

De Staatssecretaris kan nu reeds aankondigen dat sommige onderhoudsbestekken zullen worden gebundeld ten einde de kwaliteit van het onderhoud van de groene ruimten te optimaliseren en de kosten ervan te verminderen.

Wat het onderhoud, de besproeiing en de verfraaiing van de groene ruirnten betreft, zal het Gewest in drie zones worden ingedeeld: eerste zone, de kleine ring, tweede zone, de zone gelegen ten noorden van de as gevormd door de Bergensesteenweg en de Leuvensesteenweg en derde zone, de zone ten zuiden van die as.

Bovendien kondigt hij een vlucht over Brussel aan, in de maand juli, tijdens welke met infraroodfotografie de gezondheidstoestand van de zowat 20.000 bomen van het Gewest zal worden beoordeeld. Immers, een groot aantal bomen zijn ziek als gevolg van het toenemend verkeer en andere zijn het einde van hun levensduur nabij.

Het komt er dan ook op aan de preventieve maatregelen te nemen welke noodzakelijk zijn om ongevallen te vermijden en hun eventuele vervanging te plannen.

De Staatssecretaris beëindigt de toelichting van zijn beleid inzake onderhoud met het onderwerp van de restauratie en de opwaardering van de monumenten die langs de gewestelijke wegen gelegen zijn. Hij geeft een opsomming

l'objet d'une mise en valeur et/ou d'une restauration ainsi que les travaux envisagés en 1996.

Les travaux déjà exécutés sont:

- la mise en valeur et la restauration complète du monument situé avenue Demot: 'Le Dompteur de Chevaux' à Bruxelles;
- la mise en valeur et la restauration du monument dédié à Ernest Solvay et situé avenue Franklin Roosevelt à Bruxelles;
- la restauration du 'monument aux bourgmestres Buls et Demotte' situé avenue Louise à Ixelles.

Quant aux travaux envisagés en 1996, il s'agit de:

- la mise en valeur et la restauration du monument '9ème et 29ème de Ligne' situé boulevard de Dixmude à Bruxelles;
- la restauration du monument 'La Mort d'Omprailles' en bordure de l'avenue Louise à Ixelles;
- la restauration et la mise en valeur du 'Monument Lemonnier' situé avenue Franklin Roosevelt à Bruxelles;
- le déplacement et la mise en valeur du monument situé actuellement au square à Woluwé-Saint-Lambert;
- le déplacement et la mise en valeur du monument 'Les Soucis Domestiques' à Watermael-Boistfort;
- la restauration et la mise en valeur du monument dédié à Léopold II situé à Auderghem.

Il explique qu'il a également adressé à chaque commune une demande visant à établir l'inventaire des oeuvres d'art stockées non utilisées, restant propriétés communales mais pouvant faire l'objet, via une bourse d'échange, d'une restauration et d'une mise en valeur le long des voiries régionales. Bien sûr s'il s'avérait que la remise en valeur d'une de ces oeuvres d'art exigeait un coût supérieur à celui de la réalisation d'une nouvelle oeuvre, la seconde solution serait préférée dans un souci de saine gestion.

3.3 Rationalisation.

Le secrétaire d'Etat estime qu'il est temps que l'on établisse une plus grande clarté concernant le statut des voiries et de leurs équipements. Il entend légiférer par ordonnance en vue de rationaliser la gestion de l'ensemble des infrastructures régionales et de mieux délimiter les res-

van de monumenten die reeds het voorwerp waren van een opwaardering en/of restauratie, alsmede van de voor 1996 geplande werken.

De reeds uitgevoerde werken zijn:

- de volledige opwaardering en restauratie van het monument, gelegen in de Demotlaan in Brussel: «Le Dompteur de Chevaux»;
- de opwaardering en restauratie van het monument opgedragen aan Ernest Solvay en gelegen Franklin Rooseveltlaan in Brussel;
- de restauratie van het «monument aan de Burgemeesters Buls en Demotte», gelegen Louizalaan in Elsene.

De voor 1996 geplande werken zijn:

- de opwaardering en de restauratie van het monument «9e en 29e Linie», gelegen Diksmuidelaan in Brussel;
- de restauratie van het monument «La Mort d'Omprailles» langs de Louizalaan in Elsene;
- de restauratie en opwaardering van het «Lemonniermonument», gelegen Franklin Rooseveltlaan in Brussel;
- de verplaatsing en opwaardering van het monument dat thans gelegen is aan de Josephine-Charlottesquare in Sint-Lambrechts-Woluwe;
- de verplaatsing en opwaardering van het monument «Les Soucis Domestiques» in Watermaal-Bosvoorde;
- de restauratie en opwaardering van het monument opgedragen aan Leopold II en gelegen in Oudergem.

Hij legt uit dat hij, daarnaast, aan iedere gemeente een verzoek gericht heeft om een inventaris op te maken van de gestockeerde, niet gebruikte kunstwerken, die eigendom blijven van de gemeente, maar die via een ruilbeurs het voorwerp zouden kunnen zijn van een restauratie en opwaardering langs de gewestelijke wegen. Het ligt voor de hand dat, mocht de opwaardering van één van die kunstwerken duurder blijken te zijn dan de realisatie van een nieuw kunstwerk, met het oog op een gezond beheer voor de tweede oplossing zou gekozen worden.

3.3 Doelgerichtheid

De Staatssecretaris is van mening dat het tijd is om méér duidelijkheid te scheppen betreffende het statuut van de wegen en hun voorzieningen. Hij is van plan om die aangelegenheid bij ordonnantie te regelen ten einde het beheer van al de gewestelijke infrastructuren te rationaliseren en

ponsabilités régionales et communales. Ce travail de longue haleine, oeuvre d'une législature, sera l'occasion de corriger des anomalies (par exemple: éclairage public communal en voirie régionale) ou des gestions multiples (par exemple: plusieurs communes le long d'une longue voirie non régionale).

Parmi un grand nombre d'exemples, citons:

- la place Poelaert. Un problème s'est posé quand il a fallu déterminer qui de la Région ou de la Ville de Bruxelles avait en charge la gestion de la place et de ses tréfonds et qui, de ce fait, bénéficierait de la rétribution de la concession de parkings en sous-sol à cet endroit.

- l'avenue de Broqueville. La commune de Woluwe-Saint-Pierre s'étonne qu'elle doive payer le coût de l'éclairage public de cette avenue alors que la Région s'en charge en ce qui concerne l'éclairage de cette même avenue sur le territoire de Woluwe-Saint-Lambert.

- la chaussée de la Hulpe. Celle-ci est régionale depuis l'avenue Franklin Roosevelt jusqu'à l'avenue de la Foresterie et communale entre la chaussée de Waterloo et l'avenue Franklin Roosevelt. Pour compliquer encore la situation, ce tronçon communal est à cheval sur les communes d'Uccle et de Bruxelles-Ville.

- l'avenue Molière. Cette voirie communale s'étend successivement sur les communes d'Ixelles, d'Uccle et de Forest.

Etant donné l'importance de ce projet, le secrétaire d'Etat annonce qu'il terminera d'abord son tour des communes avant de mettre en chantier le projet d'ordonnance relatif à la rationalisation de la gestion des voiries.

3.4 Coordination.

Le secrétaire d'Etat considère que la Région doit jouer un rôle de coordination de manière a accélérer certains dossiers. Ainsi, le dossier du réaménagement de la chaussée de Neerstalle bien que très urgent était bloqué depuis longtemps. Il a fallu prendre l'initiative d'organiser plusieurs réunions pour définir un planning strict permettant le début des travaux au mois de septembre. Bien sûr, il s'agit d'une voirie communale, l'intervention de la Région s'est avérée nécessaire vu le nombre d'intervenants (communes d'Uccle et Forest, STIB, AATL, Travaux subsidiés) afin de coordonner les différentes parties de cet important dossier.

D'autre part, il y a lieu de légiférer en matière de coordination de chantiers pour en diminuer le nombre. Actuellement, 40.000 chantiers sont exécutés par an dont

de gewestelijke en gemeentelijke verantwoordelijkheden beter af te bakenen. Dit werk van lange adem, dat de duur van de legislatuur zal in beslag nemen, zal de gelegenheid zijn om de anomalieën (bijvoorbeeld: gemeentelijke openbare verlichting van gewestelijke wegen) of de veelvuldige beheerschappen (bijvoorbeeld: verschillende gemeenten langs een niet-gewestelijke, lange weg) te corrigeren.

Dit zijn enkele van het grote aantal voorbeelden:

- het Poelaertplein. Er is een probleem gerezen toen moest worden bepaald wie van het Gewest of van de Stad Brussel belast was met het beheer van het plein en de ondergrond ervan en wie, als gevolg daarvan, de retributie zou genieten van de concessie van parkings onder het plein;

- de Broquevillelaan. De Gemeente Sint-Pieters-Woluwe is verwonderd dat zij de kosten van de openbare verlichting van die laan moet betalen, terwijl het Gewest belast is met de verlichting van die zelfde laan op het grondgebied van Sint-Lambrechts-Woluwe;

- de Terhulpsesteenweg. Die steenweg is gewestelijk vanaf de Franklin Rooseveltlaan tot de Vorsterielaan en gemeentelijk vanaf de Waterloosesteenweg tot de Franklin Rooseveltlaan. Om de toestand nog ingewikkelder te maken, ligt dit gemeentelijk vak deels op het grondgebied van de gemeenten Ukkel en Brussel-Stad;

- de Molièrelaan. Die gemeenteweg ligt, achtereenvolgens, op het grondgebied van de gemeenten Elsene, Ukkel en Vorst.

Gelet op de omvang van dit project, kondigt de Staatssecretaris aan dat hij eerst zijn rondreis door de gemeenten zal afmaken alvorens de ordonnantie betreffende de rationalisering van het wegenbeheer op stapel te zetten.

3.4 Onderlinge samenhang.

De Staatssecretaris is van oordeel dat het Gewest een coördinerende rol moet spelen om de behandeling van sommige dossiers te versnellen. Zo is het dossier van de herinrichting van de Neerstalse Steenweg al lange tijd geblokkeerd, hoewel het dringend is. Er moest een initiatief genomen worden om verschillende vergaderingen te beleggen ten einde een strikte planning op te stellen om mogelijk te maken dat de werken in de maand september zouden kunnen aanvangen. Natuurlijk, gaat het om een gemeenteweg, maar de interventie van het Gewest is, gelet op het aantal betrokken partijen (de Gemeenten Ukkel en Vorst, de MIVB, de AROH, de Gesubsidieerde Werken) noodzakelijk gebleken om de verschillende onderdelen van dit omvangrijk dossier te coördineren.

Daarnaast dienen inzake de onderlinge samenhang van de werken regels te worden opgesteld om het aantal ervan te verminderen. Momenteel worden 40.000 werken per jaar

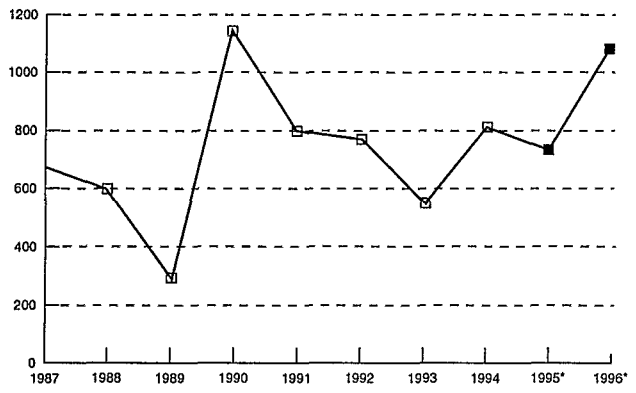
20.000 rien que par BELGACOM. Il faut également améliorer l'esthétique, l'aspect extérieur des chantiers et la mobilité de tous les usagers autour de ceux-ci. Enfin, la remise en état de la voirie et de ses abords en fin de chantier doit absolument être assurée. Il constate que plusieurs intervenants ont pris des initiatives intéressantes dans ce domaine.

Le secrétaire d'Etat tient à rendre ces 'bonnes pratiques' obligatoires via un système de caution qui reste encore à définir. Un texte d'avant-projet d'ordonnance existe déjà et il entamera bientôt des consultations. Il espère concrétiser ce projet cette année. Il précise que l'ensemble des communes soutiennent son initiative et qu'il est important de travailler en parfaite collaboration avec celles-ci.

3.5 Information.

Le secrétaire d'Etat attache une grande importance à l'information qui doit être fournie aux usagers et aux riverains. Ceux-ci doivent mieux percevoir l'utilité des chantiers de la Région et ne plus avoir l'impression de les subir. Il ne veut pas de campagnes tapageuses et luxueuses mais entend standardiser cette information pour les chantiers d'une certaine importance. Dans ce but, il décrit les dépliants qui seront envoyés aux riverains et qui leur explique le type de travaux que la Région va entreprendre, leurs objectifs, leur coût et leur durée prévisionnelle. En outre, en vue de compléter si nécessaire l'information des riverains, un numéro vert 'bilingue' a été mis en place sous la forme de répondeurs dont les messages sont régulièrement relevées afin de répondre aux interrogations des riverains et usagers. Il fait remarquer que les médias ont également un rôle important en ce qui concerne l'information aux usagers et notamment lorsque des itinéraires de déviations sont créés.

Evolution des entretiens routiers et électriques



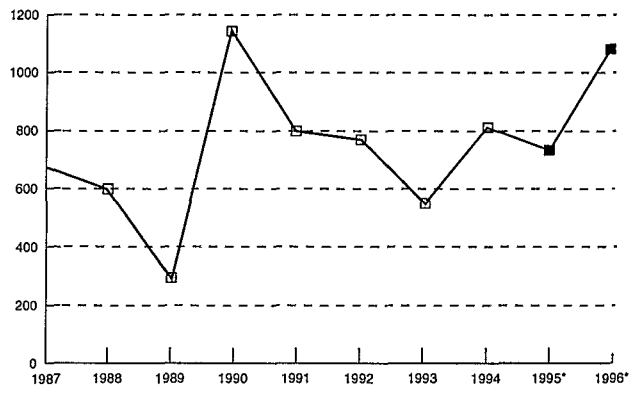
uitgevoerd, waarvan 20.000 alleen al voor BELGACOM. Het esthetisch aanzicht van de werven en de mobiliteit van alle weggebruikers rond de werven dienen eveneens te worden verbeterd. Ten slotte moet absoluut verzekerd worden dat de weg en de omgeving ervan in hun oorspronkelijke staat hersteld worden na beëindiging van de werken.

Hij stelt vast dat verschillende interveniërende partijen op dat gebied interessante initiatieven genomen hebben. De Staatssecretaris is van plan die «degelijke uitvoering» verplicht te maken door de invoering van een systeem van borgtocht dat nog moet worden bepaald. Er bestaat reeds een voorontwerp van ordonnantie en hij zal binnenkort starten met raadplegingen dienaangaande. Hij hoopt nog dit jaar concrete vorm te geven aan dit plan. Hij wijst erop dat al de gemeenten zijn initiatief steunen en dat een perfecte samenwerking met hen belangrijk is.

3.5 Informatie.

De Staatssecretaris hecht groot belang aan de informatie die aan de weggebruikers en aanwonenden moet worden verstrekt. Zij moeten een beter inzicht krijgen in het nut van de werken van het Gewest en niet meer de indruk hebben die werken te ondergaan. Hij wil geen opzichtige en luxueuse campagnes, maar is van plan die informatie voor werken van een zekere omvang te standaardiseren. Daartoe beschrijft hij de folders die naar de aanwonenden zullen gezonden worden en waarin hen wordt uitgelegd welke type van werken het Gewest gaat ondememen, wat het doel van de werken is, hoeveel zij kosten en hoe lang zij gaan duren. Daarnaast werd, zo nodig ter aanvulling van die informatie van de aanwonenden, een «tweetalige» groene lijn ingevoerd, onder de vorm van een antwoordapparaat, waarvan de mededelingen regelmatig worden beluisterd om de vragen van de aanwonenden en weggebruikers te beantwoorden. Hij doet opmerken dat de media ook een belangrijke rol te spelen hebben met betrekking tot de informatie van de weggebruikers en, meer bepaald, wanneer wegomleggingen zijn uitgestippeld.

Evolutie van het wegen- en elektriciteitsonderhoud



2. Echange de vues

Un membre est frappé par le très mauvais entretien des passages piétons. Il a bien enregistré que le secrétaire d'Etat a un budget limité; il souligne toutefois que l'entretien des passages piétons ne coûte pas des millions.

Le secrétaire d'Etat informe que les conditions atmosphériques n'ont pas permis de réaliser ces travaux. Il reconnaît qu'il y a un certain nombre d'efforts à réaliser en matière de marquage au sol desdits passages.

Un commissaire aborde, quant à lui, la problématique de l'éclairage des voiries régionales. S'agit-il là d'une responsabilité régionale ou communale?

Le secrétaire d'Etat reconnaît que le problème est complexe. Il varie d'ailleurs d'une commune à l'autre. Il cite l'exemple de l'éclairage public à Woluwe-St-Pierre sur une voirie régionale qui est entretenu par la commune. Sur la même voirie dans la commune avoisinante l'éclairage est entretenu par la Région. La logique n'est pas toujours respectée; de là, la complexité de la problématique.

Un commissaire souhaiterait connaître l'état du réaménagement de la chaussée de Ninove. Il croit savoir qu'il y a eu plusieurs projets négociés en la matière.

Le secrétaire d'Etat précise tout d'abord que le réaménagement de cette voirie régionale faisait partie de la liste des projets repris à l'avenant n° 1 de l'accord de coopération entre l'Etat fédéral et la Région de Bruxelles-Capitale. Ce premier avenant date du 29 juillet 1994 et fixait l'intervention de l'Etat fédéral pour les années 1995 et 1996. Dans cet avenant, les montants engagés pour les différents projets, dont la chaussée de Ninove, ont fait l'objet de négociations auxquelles ont participé les prédécesseurs du secrétaire d'Etat. En prenant ses fonctions, le secrétaire d'Etat a constaté que pour 1996, aucun montant n'avait été prévu pour le réaménagement de la chaussée de Ninove.

Cependant, un second avenant à l'accord de coopération doit prochainement faire l'objet d'une négociation. Dans le cadre de cette négociation, le secrétaire d' Etat sera attentif à défendre l'inscription de budgets permettant le réaménagement de voiries régionales d'importance telle que l'avenue de la Toison d'Or, la chaussée de Ninove, la chaussée de Waterloo, l'avenue Charles-Quint, ...

Le secrétaire d'Etat doit toutefois attirer l'attention des commissaires sur le fait que ces investissements ne peuvent

2. Gedachtenwisseling

Een lid is verbaasd over het zeer slechte onderhoud van de oversteekplaatsen voor voetgangers. Hij heeft goed begrepen dat de staatssecretaris over een beperkte begroting beschikt, maar wijst er niettemin op dat het onderhoud van de oversteekplaatsen voor voetgangers geen miljoenen kost.

De staatssecretaris deelt mede dat die werken niet konden worden uitgevoerd wegens de weersomstandigheden. Hij geeft toe dat inspanningen dienen te worden gedaan wat het aanbrengen van wegmarkeringen voor de betrokken oversteekplaatsen betreft.

Een commissielid snijdt het probleem aan van de verlichting van de gewestelijke wegen. Gaat het hier over een verantwoordelijkheid van het Gewest of van de gemeenten?

De staatssecretaris geeft toe dat dit probleem ingewikkeld is en dat het verschilt van gemeente tot gemeente. Hij geeft het voorbeeld van de openbare verlichting in Sint-Pieters-Woluwe die zich op een gewestweg bevindt maar door de gemeente wordt onderhouden. Op dezelfde weg in de naburige gemeente wordt de verlichting door het Gewest onderhouden. Het is niet altijd logisch en dat verklaart de ingewikkeldheid van het probleem.

Een commissielid wenst te weten hoe de zaken staan in verband met de heraanleg van de Ninoofsesteenweg. Hij meent te weten dat verschillende projecten werden besproken.

De staatssecretaris preciseert in eerste instantie dat de heraanleg van die gewestweg opgenomen was in de lijst van projecten in aanhangsel nr. 1 van het samenwerkingsakkoord tussen de federale Staat en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Dit aanhangsel werd opgemaakt op 29 juli 1994 en bepaalt de bijdragen van de federale Staat voor de jaren 1995 en 1996. De voorgangers van de staatssecretaris hebben deelgenomen aan de onderhandelingen over de bedragen voor de verschillende projecten, waaronder de Ninoofsesteenweg. Bij zijn ambtsaanvaarding heeft de staatssecretaris vastgesteld dat er voor 1996 geen bedrag was vastgesteld voor de heraanleg van de Ninoofsesteenweg.

Er zullen echter binnenkort besprekingen moeten worden gevoerd over een tweede aanhangsel bij het samenwerkingsakkoord. De staatssecretaris zal bij die onderhandelingen de inschrijving verdedigen van de bedragen waarmee belangrijke gewestwegen, zoals de Guldenvlieslaan, de Ninoofsesteenweg, de Waterloosesteenweg en de Keizer Karellaan, kunnen worden heraangelegd.

De staatssecretaris wijst de commissieleden erop dat de gewestelijke overheid niet alleen een beslissing kan nemen

être décidés par la seule autorité régionale et doivent faire l'objet d'un accord conjoint entre la Région et l'Etat fédéral.

Un commissaire souhaite savoir si le programme régional prévu en février a été accepté.

Le secrétaire d'Etat répond qu'il n'a pas été accepté comme tel.

Un commissaire aborde la problématique de la signalisation lumineuse des carrefours et de la synchronisation des commandes de ces feux. A Bruxelles, on n'a pas toujours adopté les technologies qui permettent d'augmenter la fluidité du trafic.

Comment le secrétaire d'Etat prévoit-il de résorber ce retard accumulé par le service B3 de l'AED?

Le secrétaire d'Etat souligne que, dès son arrivée, il a été très attentif aux contrôleurs de trafic par l'installation de feux tricolores.

Deux types de contrôleurs de trafic existent, avec ou sans coordination, qui font l'objet de deux marchés et d'adjudications distincts.

Le secrétaire d'Etat a marqué son accord sur la notification du marché relatif aux contrôleurs non coordonnés le 3 mai 1996 et son département finalise actuellement l'étude du dossier relatif aux contrôleurs coordonnés.

Le marché des contrôleurs de trafic coordonnés a pour objet la fourniture, le placement et la mise en service de contrôleurs de trafic sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale ainsi que le raccordement sur l'actuel ordinateur de coordination de la Région afin d'obtenir un fonctionnement coordonné des feux de signalisation tricolores.

Ce cahier des charges permet la modernisation de la coordination des feux de certains grands axes de manière à mieux tenir compte du déplacement des trams et à augmenter leur vitesse commerciale, tout en tempérant la vitesse sur les voiries latérales.

Des programmes spéciaux de feux peuvent être également appliqués pendant les périodes de trafic faible, de manière à réduire les vitesses dans les allées centrales, et de permettre le développement harmonieux de la vie citadine.

Le commissaire note que le secrétaire d'Etat a fait mention du programme VICOM. Dans le passé, il y avait une

over die investeringen maar dat daartoe een akkoord moet worden gesloten tussen het Gewest en de federale Staat.

Een commissielid wenst te weten of het gewestelijk programma dat in februari werd vastgelegd, werd goedgekeurd.

De staatssecretaris antwoordt dat het niet als dusdanig werd aanvaard.

Een commissielid brengt de problematiek van de verkeerslichten op de kruispunten en de synchronisatie ervan ter sprake. In Brussel heeft men niet altijd gebruik gemaakt van de technologieën die de mogelijkheid bieden de vlotte doorstroming van het verkeer te verbeteren.

Hoe zal de staatssecretaris die achterstand van de dienst B3 van het BUV goedmaken ?

De staatssecretaris wijst erop dat hij van bij zijn aantreden veel aandacht heeft besteed aan de verkeersregelaars door de installatie van driekleurige verkeerslichten.

Er bestaan twee soorten verkeersregelaars, al dan niet met synchronisatie, waarvoor twee verschillende opdrachten en aanbestedingen bestaan.

De staatssecretaris heeft op 3 mei 1996 ingestemd met de kennisgeving van de overeenkomst betreffende de niet-gesynchroniseerde verkeersregelaars en zijn departement legt op dit ogenblik de laatste hand aan het onderzoek van het dossier met betrekking tot de gesynchroniseerde verkeersregelaars.

De opdracht inzake gesynchroniseerde verkeersregelaars heeft betrekking op de levering, de plaatsing en de indienststelling van verkeersregelaars op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en op de aansluiting op de huidige coördinatiecomputer van het Gewest teneinde een gesynchroniseerde werking van de verkeerslichten te verkrijgen.

Dit bestek biedt de mogelijkheid de synchronisatie van de verkeerslichten op sommige grote verkeersaders te moderniseren om beter rekening te houden met de verplaatsingen van de trams en hun reissnelheid te verhogen en tegelijk de snelheid op de evenwijdig lopende wegen te verlagen.

Teneinde de snelheid op de middelste rijbanen te verminderen en een evenwichtige ontwikkeling van het stadsleven mogelijk te maken, kunnen de verkeerslichten ook speciaal worden geprogrammeerd tijdens de periodes dat er weinig verkeer is.

Het commissielid merkt op dat de staatssecretaris het VICOM-programma heeft vermeld. In het verleden verliep

difficile collaboration entre la STIB et le service national des routes.

Un commissaire souhaite connaître l'évolution du dossier du serveur. Le commissaire souhaiterait en connaître le coût. Comment s'effectue la mise en coordination avec d'autres services (entre autres le service d'informations à la disposition des pompiers pour les embouteillages, ...)?

Le secrétaire d'Etat a longuement exposé ce point lors des débats budgétaires. Depuis lors, la situation n'a pas beaucoup évolué. Le serveur est financé à 50 % par des subsides régionaux et à 50 % par l'Etat fédéral à travers l'accord de coopération. Le secrétaire d'Etat fournira en annexe au rapport des détails sur ce point.

Tant les polices que l'IBGE, l'AED, ... seront reliés au serveur, dont la mise en oeuvre effective est normalement prévue en 1997.

Le même commissaire souhaite en revenir aux six itinéraires cyclables – sur les 19 prévus dans le PRD – que le ministre va concrétiser. Le même commissaire se demande si le secrétaire d'Etat ne pourrait pas prévoir un itinéraire entre Vilvorde et le centre de Bruxelles.

Le secrétaire d'Etat, qui a déjà exposé sa politique en la matière, réitère qu'à l'impossible nul n'est tenu.

Il a marqué sa volonté de prévoir des itinéraires allant de la périphérie au centre.

Plutôt que des pistes cyclables, tant que faire se peut, il demandera des aménagements légers et ce dans le cadre de l'enveloppe prévue à cette fin; il n'y a que 30 à 40 millions par an pour les pistes cyclables.

Le secrétaire d'Etat souligne toutefois que son prédécesseur n'a rien laissé en la matière sauf l'intention de faire une piste cyclable rue de la Loi. Sur ce point le secrétaire d'Etat s'est déjà exprimé. Il est responsable de la sécurité des cyclistes; il ne fera pas réaliser cette piste cyclable.

Des études ont été entamées pour les six itinéraires prioritaires.

Le secrétaire d'Etat reconnaît qu'il existe la possibilité d'aménager la piste sur 14 kilomètres le long du canal.

Un travail d'aménagement serait à faire pour cette piste qui ne requiert pas d'étude particulière.

Le secrétaire d'Etat réitère que le PRD est indicatif en matière d'itinéraires cyclables. Le pouvoir du secrétaire d'Etat est inexistant sans la collaboration des communes.

de samenwerking tussen de MIVB en de nationale wegendienst moeizaam.

Een commissielid wenst te weten hoe het staat met het dossier van de server en wat de kostprijs ervan is. Hoe geschiedt de coördinatie met andere diensten (onder andere de informatiedienst die de brandweer op de hoogte houdt van de verkeersopstoppingen, ...) ?

De staatssecretaris heeft dit punt uitvoerig behandeld tijdens de begrotingsbespreking. Sindsdien is de situatie weinig veranderd. De server wordt voor 50 % gefinancierd door middel van subsidies van het Gewest en voor 50 % door de federale Staat in het kader van het samenwerkingsakkoord. De staatssecretaris zal dienaangaande bij het verslag nadere gegevens voegen.

Zowel de politiediensten als het BIM, het BUV enzovoort, zullen verbonden zijn met de server, die in principe in 1997 operationeel zal zijn.

Hetzelfde commissielid komt terug op de zes fietsroutes – van de 19 waarin het GewOP voorziet – die de minister wenst te verwezenlijken. Het commissielid vraagt zich af of er geen fietsroute kan worden aangelegd tussen Vilvoorde en het centrum van Brussel.

De staatssecretaris die zijn beleid ter zake reeds heeft uiteengezet, herhaalt dat men geen ijzer kan breken met handen.

Hij heeft duidelijk gemaakt dat hij routes wenst aan te leggen die de rand verbinden met het centrum.

In plaats van fietspaden zal hij zoveel mogelijk lichte aanpassingswerken vragen, die zullen worden gefinancierd met de daartoe uitgetrokken kredieten; er wordt jaarlijks slechts 30 à 40 miljoen ingeschreven voor de fietspaden.

De staatssecretaris wijst er echter op dat zijn voorganger niets heeft verwezenlijkt. Hij had alleen het voornemen een fietspad aan te leggen in de Wetstraat. De staatssecretaris heeft dienaangaande reeds zijn standpunt bekendgemaakt. Hij is verantwoordelijk voor de veiligheid van de fietsers; hij zal dit fietspad niet doen aanleggen.

Er worden onderzoeken uitgevoerd voor de zes prioritaire routes.

De staatssecretaris geeft toe dat de mogelijkheid bestaat een fietsroute van 14 kilometer aan te leggen langs het kanaal.

Voor dit fietspad zouden werken moeten worden uitgevoerd waarvoor geen bijzonder onderzoek vereist is.

De staatssecretaris herhaalt dat het GewOP richtinggevend is wat de fietsroutes betreft. Indien de gemeenten niet meewerken, is de macht van de staatssecretaris onbestaande.

Le secrétaire d'Etat précise qu'il pourrait puiser des petits montants pour des aménagements légers dans le budget d'aménagement des voiries, dans le souci d'un partage harmonieux de l'espace public.

Le même commissaire aborde l'entretien des espaces verts en se réjouissant que M. Basiau ait été délégué de l'IBGE à la tête de ce service. Un audit relatif à l'aménagement et à l'entretien des espaces verts est en cours de réalisation. Les commissaires pourront-ils en disposer ?

Le commissaire souhaite également qu'une politique cohérente soit menée en matière d'élagage d'arbres.

Le secrétaire d'Etat reconnaît que de temps en temps l'élagage est très important; cela semble être une école à la mode.

Le gouvernement a très récemment accepté un nouveau cahier de charges regroupant trois anciens cahiers de charges concernant les espaces verts, l'entretien et l'arrosage.

La Région a été divisée en trois zones. Une zone qui est la petite ceinture, une zone au nord de la chaussée de Mons et de la chaussée de Louvain et une zone au sud de la chaussée de Mons et de la chaussée de Louvain. Ces zones feront l'objet de trois adjudications.

Enfin, le commissaire aborde le problème des nombreux arbres malades le long des voiries; ces maladies sont dues en grande partie au trafic.

Le commissaire estime qu'une politique de sensibilisation et d'éducation est cruciale à cet égard.

Le secrétaire d'Etat reconnaît que le commissaire a raison de souligner le côté éducatif de cette problématique.

Il souligne toutefois que les automobilistes ne sont pas toujours sensibilisés au problème : il cite le cas de l'avenue Messidor où un certain nombre de places de parking ont été supprimées (le nombre de places a diminué de 25 à 30 %). Dans le temps on ne protégeait pas le pied et les racines des arbres qui étaient écrasés par les roues des voitures. Aujourd'hui, on y fait attention.

Le secrétaire d'Etat informe les commissaires qu'une étude sera réalisée cet été. La Région sera survolée pour être photographiée par infrarouges en vue d'élaborer un diagnostic de l'état phytosanitaire des espaces verts et des arbres qui bordent les voiries.

De staatssecretaris preciseert dat hij, met het oog op een evenwichtige verdeling van de openbare ruimte, voor kleine herinrichtingswerken beperkte bedragen zou kunnen onttrekken aan de begroting voor de aanleg van de gewestwegen.

Hetzelfde commissielid snijdt het onderhoud van de groene ruimten aan en het verheugt hem dat de heer Basiau van het BIM werd gedetacheerd en aan het hoofd van die dienst is geplaatst. Op dit ogenblik wordt een audit uitgevoerd met betrekking tot de aanleg en het onderhoud van de groene ruimten. Zullen de commissieleden over de resultaten van dit onderzoek kunnen beschikken ?

Het commissielid wenst tevens dat er een samenhangend beleid wordt gevoerd wat het snoeien van de bomen betreft.

De staatssecretaris geeft toe dat de bomen soms te veel worden gesnoeid; dit lijkt in de mode te zijn.

De regering heeft onlangs een nieuw bestek goedgekeurd waarin drie voormalige bestekken betreffende de groene ruimten, het onderhoud en de besproeiing worden bijeengebracht.

Het Gewest werd in drie gebieden verdeeld. Een gebied binnen de kleine ring, een gebied ten noorden van de Bergense steenweg en de Leuvense steenweg en een gebied ten zuiden van die steenwegen. Voor elk van die gebieden zal een verschillende aanbesteding worden uitgeschreven.

Ten slotte brengt het commissielid het probleem van de talrijke zieke bomen langs de wegen te berde; die ziekten zijn grotendeels te wijten aan het verkeer.

Het commissielid is van mening dat het uiterst belangrijk is ter zake een beleid te voeren dat gericht is op de bewustmaking en de opvoeding.

De staatssecretaris geeft toe dat het commissielid gelijk heeft te wijzen op het educatief aspect van die problematiek.

Hij wijst er echter op dat de autogebruikers zich niet altijd van dit probleem bewust zijn : hij geeft het voorbeeld van de Messidorlaan waar een aantal parkeerplaatsen werden afgeschaft (het aantal plaatsen is met 25 à 30 % gedaald). Vroeger waren de wortels van de bomen niet beschermd en werden zij verpletterd door de wielen van de wagens. Vandaag let men daarop.

De staatssecretaris deelt de commissieleden mede dat er deze zomer een onderzoek zal worden uitgevoerd. Men zal boven het Gewest infrarode luchtfoto's maken om na te gaan wat de fytosanitaire toestand van de groene ruimten en van de bomenrijen langs de wegen is.

Le commissaire aborde le problème de l'échange d'informations entre les différents acteurs des travaux publics et des déplacements. Selon lui, il conviendrait que la STIB soit en possession du plan pluriannuel des travaux publics par exemple.

Le secrétaire d'Etat souhaite, quant à lui, disposer du plan d'investissements de la STIB.

Un commissaire a bien compris que le souci du secrétaire d'Etat était de privilégier les micro-investissements.

Mais quels sont les critères de choix des priorités ?

Il ne lui semble pas utile de faire un inventaire car en fonction du PRD ce sont les espaces structurants qui sont prioritaires.

Le commissaire est d'avis qu'il y a des voiries et des carrefours dangereux : il cite le cas de l'avenue Charles-Quint pour laquelle des propositions ont déjà été faites. En 1995 un budget de 12 millions avait d'ailleurs été prévu pour ces travaux.

Le secrétaire d'Etat informe qu'il souhaite élaborer une vue d'ensemble des travaux à effectuer dans la Région en fonction des indications contenues dans le PRD et dans la déclaration gouvernementale.

Le même commissaire signale que le Nord-Ouest de la Région n'est pas fort gâté en itinéraires vélo.

Un commissaire souligne qu'aucun itinéraire cycliste n'est prévu à Ganshoren. Le même commissaire rappelle qu'il y a plus ou moins quatre ans il a déjà interpellé le ministre Thys à propos de l'avenue Charles-Quint. Il a réitéré son interpellation auprès du ministre Harmel. Et rien n'a bougé jusqu'à ce jour.

Il avait notamment proposé d'instaurer la synchronisation des feux de l'avenue Charles-Quint aux heures de pointe et la désynchronisation des feux durant les heures creuses pour diminuer la vitesse des voitures. Le même système a été adopté avenue de Tervuren et le ministre avait promis d'instaurer ensuite ce système à l'avenue Charles-Quint. Il réitère qu'on y roule beaucoup trop vite et que la sécurité des piétons entre autres y est en danger.

Le réaménagement de certains carrefours de l'avenue Charles-Quint est également essentiel pour assurer la bonne traversée des passages piétonniers. Cela préoccupe gravement le commissaire. Il souhaiterait que des solutions soient adoptées.

Le secrétaire d'Etat veut être franc. Une refonte complète de l'avenue Charles-Quint est exclue. Bien entendu, il faut pouvoir établir des urgences en fonction de l'état des lieux

Het commissielid brengt het probleem van de uitwisseling van informatie tussen de verschillende actoren van de openbare werken en de verplaatsingen ter sprake. Volgens hem zou bijvoorbeeld het meerjarenplan inzake openbare werken ter beschikking moeten worden gesteld van de MIVB.

De staatssecretaris van zijn kant zou willen beschikken over het investeringsplan van de MIVB.

Een commissielid heeft goed begrepen dat de staatssecretaris de voorkeur geeft aan kleine investeringen.

Op grond van welke criteria worden echter de prioriteiten vastgelegd ?

Het lijkt hem niet nuttig een inventaris op te maken omdat volgens het GewOP de structurerende ruimten prioritair zijn.

Het commissielid is van mening dat sommige wegen en kruispunten gevaarlijk zijn : hij haalt het voorbeeld aan van de Keizer Karellaan, waarvoor reeds voorstellen werden gedaan. In 1995 was voor die werken trouwens een bedrag van 12 miljoen ingeschreven.

De staatssecretaris deelt mede dat hij op grond van de aanwijzingen van het GewOP en van de regeringsverklaring een overzicht wenst op te stellen van de werken die in het Gewest moeten worden uitgevoerd.

Hetzelfde commissielid wijst erop dat er in het noordwesten van het Gewest weinig fietsroutes zijn.

Een commissielid wijst erop dat in Ganshoren geen enkele fietsroute gepland is. Hetzelfde lid herinnert eraan dat hij ongeveer vier jaar geleden minister Thys heeft geïnterpelleerd over de Keizer Karellaan. Nadien heeft hij ook minister Harmel geïnterpelleerd. Tot op heden is er niets veranderd.

Hij had onder meer voorgesteld om de verkeerslichten van de Keizer Karellaan tijdens de spits te synchroniseren, doch niet tijdens de minder drukke uren, teneinde de wagens minder snel te doen rijden. Dezelfde regeling is op de Tervurenlaan ingevoerd en de minister had beloofd ze ook op de Keizer Karellaan in te voeren. Hij herhaalt dat daar te snel wordt gereden, wat de veiligheid van onder andere de voetgangers bedreigt.

De heraanleg van een aantal kruispunten van de Keizer Karellaan is evenzeer van vitaal belang indien men de voetgangers veilig wil laten oversteken. Dit probleem ligt het commissielid na aan het hart en hij wenst oplossingen.

De staatssecretaris wil open kaart spelen : een volledige heraanleg van de Keizer Karellaan is uitgesloten. Er moeten natuurlijk prioriteiten worden vastgesteld, afhankelijk

des voiries et en fonction de l'avis des édiles locaux. Tant qu'un dossier n'est pas prêt, le secrétaire d'Etat ne peut pas s'engager. Il n'est pas en possession du dossier de l'avenue Charles-Quint.

Deux commissaires signalent qu'un dossier existe (comprenant tous les plans nécessaires) pour l'avenue Charles-Quint et que ce dossier a été transmis au ministère. L'administration n'a même pas accusé réception de ce courrier.

Le secrétaire d'Etat n'a jamais vu cette étude. Il demande que les dossiers soient envoyés directement au cabinet, qui, ensuite, les dispatchera aux personnes ad hoc. L'administration ne peut répondre directement car cela ne permettrait pas aux ministres d'avoir une vue d'ensemble et de mener une politique cohérente en la matière.

Le secrétaire d'Etat signale que d'ici la fin de l'année, il fera le tour des communes pour voir dans quelle mesure la réfection progressive des axes structurants a été réalisée. Le souci du ministre est de rationaliser la gestion des voiries; il est évident que la première mission de la Région est de travailler sur les axes prioritaires.

Il demande au commissaire de ne pas oublier que dans son enveloppe, il n'y a que 3,3 milliards, dont deux tiers de moyens régionaux et un tiers de moyens fédéraux. Il rappelle à cet égard que l'accord de coopération avec l'Etat fédéral ne sera examiné en gouvernement que ce 6 juin 1996. Il regrette que cette signature ait lieu si tardivement car on est déjà bien avancé dans l'année pour réaliser les travaux prévus.

Il informe que les aménagements à réaliser avenue Charles-Quint ne seront pas faits sur l'enveloppe fédérale. Des micro-investissements et des aménagements légers y seront réalisés sur l'enveloppe régionale.

Le commissaire, qui est intervenu sur ce point, rappelle que les travaux avenue Charles-Quint sont urgents et peu coûteux. Ni le léger aménagement des trottoirs ni la désynchronisation des feux durant les heures creuses ne sont compliqués ni coûteux.

Il réitère que l'an dernier, 12 millions étaient prévus au budget de l'AED pour l'avenue Charles-Quint.

Le secrétaire d'Etat rappelle que la synchronisation des feux avenue de Tervueren a posé certains problèmes pratiques et une amélioration est en vue. Il souligne toutefois que cette intervention-là n'est pas gratuite. Elle porte un coût, non pas énorme, mais certain.

van de toestand van de wegen en rekening houdend met het advies van de lokale beleidsvoerders, doch zolang een dossier niet klaar is, kan de staatssecretaris zich tot niets verbinden. Hij heeft het dossier betreffende de Keizer Karellaan niet in zijn bezit.

Twee commissieleden wijzen erop dat er voor de Keizer Karellaan wel degelijk een dossier bestaat (met alle nodige plannen) en dat dit aan het ministerie is bezorgd, doch dat de administratie nooit gemeld heeft het dossier te hebben ontvangen.

De staatssecretaris heeft die studie nooit gezien en vraagt dat men de dossiers rechtstreeks naar het kabinet stuurt, dat ze vervolgens aan de bevoegde personen zal bezorgen. De administratie kan niet rechtstreeks antwoorden omdat de ministers dan geen totaalbeeld zouden hebben en ter zake geen samenhangend beleid zouden kunnen voeren.

De staatssecretaris zegt dat hij tegen het einde van het jaar alle gemeenten zal hebben bezocht en zal weten in welke mate de geleidelijke heraanleg van de structurerende wegen is uitgevoerd. Het is er de minister vooral om te doen het beheer van de wegen te rationaliseren. Het spreekt vanzelf dat het Gewest zich hierbij in eerste instantie om de prioritaire wegen bekommert.

Hij vraagt het commissielid niet te vergeten dat hij slechts over een krediet van 3,3 miljard beschikt, waarvan 2/3 van het Gewest komt en 1/3 van de federale overheid. Hij herinnert er ter zake aan dat het samenwerkingsakkoord met de federale Staat pas op 6 juni 1996 door de regering zal worden besproken. Hij betreurt dat dit akkoord zo laat is ondertekend want het is laat op het jaar om de geplande werken uit te voeren.

Hij wijst erop dat de werken die op de Keizer Karellaan moeten worden uitgevoerd, niet door de federale overheid worden bekostigd en dat de kleinschalige investeringen en werken voor rekening van het Gewest zijn.

Het commissielid dat het probleem aangebracht heeft, herinnert eraan dat de werken op de Keizer Karellaan dringend zijn en weinig kosten en dat de geringe werken aan de stoepen en de desynchronisatie van de lichten buiten de spitsuren niet ingewikkeld of duur zijn.

Het lid herhaalt dat er vorig jaar op de begroting van het BUV 12 miljoen voor de Keizer Karellaan uitgetrokken was.

De staatssecretaris zegt dat de synchronisatie van de lichten op de Tervurenlaan voor praktische problemen heeft gezorgd, die op dit ogenblik worden opgelost. Hij wijst er echter op dat die ingreep aldaar niet heel duur is, doch evenmin gratis.

Les contrôleurs de trafic ont été également abordés par une question d'un autre commissaire durant la séance précédente et il est prévu d'intervenir à ce niveau avenue de Tervueren, boulevard Général Jacques, boulevard Louis Schmidt, avenue Churchill et boulevard Lambermont.

Le marché est encore à adjuger parce qu'une firme a contesté le cahier de charges. Le secrétaire d'Etat relance l'appel d'offres. Il tient cependant à souligner que parfois le mieux est l'ennemi du bien (en citant les cas de l'avenue de Stalle et de l'avenue Brugmann). Parfois, les détecteurs sont tellement rapprochés que les feux se désynchronisent au passage des voitures. Une nouvelle étude est commandée.

Un commissaire souhaiterait disposer outre de l'exposé du ministre, des termes de l'accord de coopération pour 1996 et de ses intentions, si possible, pour les années qui suivent.

Le secrétaire d'Etat suppose qu'il est superfétatoire de rappeler au commissaire qu'on n'interroge pas le ministre sur ses intentions.

Il précise toutefois que certaines préoccupations seront rencontrées. Dans l'accord de coopération, il y a deux priorités: la chaussée de Ninove et l'avenue de la Toison d'Or. Le secrétaire d'Etat regrette le temps qu'il a fallu pour pouvoir marquer l'accord pour 1996. Nous sommes déjà en juin 1996. Le gouvernement disposera des fonds sous peu alors qu'il était prêt en février 1996.

Le secrétaire d'Etat souligne qu'il ne répond pas en matière de responsabilité dans le suivi de certains travaux (tels que ceux rue du Trône par exemple où on semble vouloir accélérer de manière irréfléchie les travaux et où la sécurité n'est pas toujours respectée).

Le commissaire propose que le programme physique pour 1996 soit joint à la discussion budgétaire qui a lieu en ce moment dans la commission des finances.

Un commissaire demande que la liste des travaux prévus pour cette année dans le cadre de l'accord de coopération Etat fédéral – Région de Bruxelles-Capitale soit jointe au rapport.

Il souhaiterait, d'autre part, connaître la philosophie du secrétaire d'Etat quant à l'utilisation future des crédits accordés dans ce cadre-là. Il estime que la Région de Bruxelles-Capitale serait plus forte si elle faisait connaître de manière unanime sa position quant à ses attentes du fédéral (le ministre fédéral a signalé dans la presse qu'il n'était par exemple pas d'accord avec les ronds-points que le secrétaire d'Etat régional comptait aménager).

De verkeersregelaars zijn eveneens aan de orde gesteld via een vraag die een ander commissielid tijdens de vorige vergadering heeft gesteld. Er zijn er gepland op de Tervurenlaan, de Generaal Jacqueslaan, de Louis Schmidtlaan, de Churchilllaan en de Lambermontlaan.

De werken moeten nog worden gegund omdat een van de firma's het bestek heeft betwist. De staatssecretaris schrijft een nieuwe offerteaanvraag uit, doch wijst er nu reeds op dat het betere soms de vijand van het goede is (zoals bijvoorbeeld op de Stallelaan en de Brugmannlaan). Soms volgen de detectoren zo dicht op elkaar dat de lichten zich bij het voorbijkomen van de wagens desynchroniseren. Er is een nieuwe studie besteld.

Een commissielid wenst, naast de toelichting van de minister, ook te beschikken over het samenwerkingsakkoord voor 1996 en, indien mogelijk, over zijn plannen voor de volgende jaren.

De staatssecretaris neemt aan dat het niet nodig is het commissielid eraan te herinneren dat men de minister niet over zijn intenties ondervraagt.

Hij preciseert echter dat sommige prioritaire problemen zullen worden opgelost. Het samenwerkingsakkoord bevat er twee : de Ninoofsesteenweg en de Gulden Vlieslaan. De staatssecretaris betreurt dat het zo lang geduurd heeft om het akkoord voor 1996 ondertekend te krijgen. We zijn al in juni 1996. De regering zal weldra over de fondsen beschikken ofschoon zij in februari 1996 reeds met haar werk klaar was.

De staatssecretaris wijst erop dat hij niet de verantwoordelijkheid draagt voor het volgen van een aantal werken (zoals bijvoorbeeld in de Troonstraat, waar men de werken ondoordacht snel wil doen opschieten en waar niet altijd aan de veiligheid wordt gedacht).

Het commissielid stelt voor om het uitvoeringsprogramma voor 1996 bij de begrotingsbespreking te voegen die op dit ogenblik in de commissie voor de financiën wordt gehouden.

Een commissielid vraagt de lijst van de werken die in het kader van het samenwerkingsakkoord federale Staat/Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor dit jaar gepland zijn, bij het verslag te voegen.

Het lid wenst anderzijds te weten waarvoor de staatssecretaris de kredieten die in dat kader zijn toegekend, in de toekomst zal aanwenden. Het lid meent dat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest veel sterker voor de dag zou komen indien het een unaniem standpunt zou innemen wat de verwachtingen naar de federale overheid toe betreft (de federale minister heeft in de pers verklaard dat hij bijvoorbeeld niet akkoord ging met de rotondes die de gewestelijke staatssecretaris wou aanleggen).

Il souhaiterait savoir ce que le secrétaire d'Etat compte entreprendre en ce qui concerne le boulevard Lambermont (de Montgomery jusqu'au pont Van Praet). Le commissaire n'a rien entendu à ce sujet dans l'exposé du ministre.

Quant au tunnel Bailly auquel le secrétaire d'Etat avait fait allusion, sauf si le commissaire souffre d'amnésie, il n'en n'a jamais été question durant la législature précédente (peut-être que cette idée avait jailli chez quelques ingénieurs, mais pas au sein du cabinet du ministre).

Le commissaire souhaite également avoir de plus amples renseignements concernant les travaux qui sont exécutés actuellement au tunnel avenue de la Reine, face à l'église Notre-Dame de Laeken. Ces travaux sont-ils effectués dans le cadre de l'accord de coopération ? Qu'en est-il du tracé royal ?

Le secrétaire d'Etat joindra au rapport la liste des travaux à réaliser dans le cadre de l'accord de coopération.

Quant à l'opinion émise par le commissaire sur le rapport de force dans les négociations avec le fédéral, le secrétaire d'Etat rappelle qu'en février 1996 le gouvernement régional avait déjà arrêté son programme. Cet accord a fait l'état de négociations parfois difficiles.

Sans rentrer dans l'aspect quantitatif, le secrétaire d'Etat informe que sa philosophie quant à l'accord de coopération est de prévoir un certain nombre d'investissements à charge du fédéral. Il s'agit entre autres de la remise en état de différents ponts (Cureghem, Petit Château et prochainement Porte de Flandre, ensuite Porte de Ninove) ainsi que des viaducs 33 sur le ring et 30 (pour lequel des études sont effectuées) et le Pont Van Praet (remise en état de la partie métallique).

Le tunnel Léopold dont les bandes de roulement doivent être réfectionnées (suite à un vice de construction) ne peut pas non plus être imputé à la Région puisqu'il s'agit d'un ouvrage d'art de l'Etat dont la Région a hérité.

Le secrétaire d'Etat a organisé son budget en fonction du cofinancement du fédéral pour les deux dossiers prioritaires que sont l'avenue de la Toison d'Or et la chaussée de Ninove.

Si cela ne tenait qu'au secrétaire d'Etat, il opterait bien entendu pour un accord triennal en matière de subsides dans le cadre de l'accord de Coopération.

Le commissaire souligne qu'en négociant annuellement, des problèmes de négociation de programmes et de consommation de crédits (suite aux accords tardifs) se posent.

Het lid wenst te weten wat de staatssecretaris zal ondernemen betreffende de Lambermontlaan (van Montgomery tot de Van Praetbrug). Het commissielid heeft daarover niets gehoord in de toelichting van de minister.

Van de Baillytunnel waarover de staatssecretaris het heeft gehad, is er tijdens de vorige zittingsperiode, tenzij het commissielid aan geheugenverlies lijdt, nooit sprake geweest (misschien hebben sommige ingenieurs wel met dat idee gespeeld, doch op het kabinet van de minister is daarover nooit iets beslist).

Het commissielid wenst ook meer informatie over de werken die thans worden uitgevoerd aan de tunnel van de Koninginnelaan, tegenover de Onze-Lieve-Vrouwekerk van Laken. Worden die werken uitgevoerd in het kader van het samenwerkingsakkoord? En hoe staan de zaken wat het koninklijk tracé betreft?

De staatssecretaris zal bij het verslag de lijst voegen van de werken die in het kader van het samenwerkingsakkoord uitgevoerd moeten worden.

Inzake de opmerking van het commissielid over de krachtsverhoudingen tijdens de onderhandelingen met de federale overheid, herinnert de staatssecretaris eraan dat de gewestelijke regering reeds in februari 1996 haar programma had vastgesteld. Hij wijst erop dat er over dat akkoord soms heel moeilijke onderhandelingen zijn gevoerd.

Zonder cijfers te willen opgeven, deelt de staatssecretaris mee dat hij met het samenwerkingsakkoord ernaar streeft een aantal investeringen door de federale overheid te laten financieren, onder andere de herstelling van verschillende bruggen (Kuregem, Klein Kasteeltje en weldra Vlaamse Poort en daarna Ninoofsepoort), alsmede van de viaduct nr. 33 op de ring en nr. 30 (waarvoor een studie aan de gang is) en de Van Praetbrug (herstel van het metalen frame).

De nieuwe slijtlaag in de Leopoldtunnel (nodig als gevolg van een constructiefout) kan ook niet voor rekening van het Gewest komen aangezien de tunnel een kunstwerk van de Staat is, dat door het Gewest geërfd is.

De staatssecretaris heeft bij de opmaak van zijn begroting rekening gehouden met het feit dat de federale Staat twee prioritaire dossiers medefinanciert, te weten de Gulden Vlieslaan en de Ninoofsesteenweg.

Mocht het alleen van de staatssecretaris afhangen, dan zou hij, in het kader van het samenwerkingsakkoord, uiteraard kiezen voor een driejarenakkoord inzake subsidies.

Het commissielid wijst erop dat, door jaarlijks te onderhandelen, de onderhandelingen over de programma's en de aanwending van de kredieten (een gevolg van te laat gesloten akkoorden) bemoeilijkt worden.

Il se demande si le tunnel ferroviaire Cortenbergh, également dénommé Schuman-Josaphat, est prévu dans le cadre de l'accord de coopération ?

Le secrétaire d'Etat reconnaît que des lobbies actionnent le fédéral et qu'il y a une tendance à utiliser l'accord de coopération pour faire des travaux qui ne correspondent pas toujours aux choix du gouvernement bruxellois.

Il peut rassurer le commissaire, ni le tunnel Schuman-Josaphat, s'il se réalise, ni l'Atomium ne seront réalisés dans le cadre de cet accord avec le fédéral.

Le secrétaire d'Etat informe le commissaire que lorsqu'il avait parlé du tunnel Bailly, ce n'était pas pour imputer à ses prédécesseurs certaines intentions mais bien pour servir d'image, pour frapper les esprits.

Concernant le boulevard Lambermont, la commune de Schaerbeek a confirmé, lors de la visite du secrétaire d'Etat en janvier, son intérêt à pouvoir réaliser le réaménagement de ce boulevard dans le sens place Meiser-Canal. Afin d'y réduire la vitesse et de rendre au boulevard son caractère d'artère urbaine, l'administration et la commune estiment que la meilleure solution consisterait à prendre une des trois bandes dans la descente pour en faire une desserte locale séparée des voies rapides par une berme implantée d'arbres.

Cependant, comme le secrétaire d'Etat l'a expliqué, il ne dispose pas des moyens budgétaires suffisants pour la mise en oeuvre de l'entièreté de ce programme. Il souhaite néanmoins qu'à moyen terme, soient réalisées des solutions locales basées sur ce projet de plan directeur. Il pourrait s'agir des carrefours du boulevard Lambermont avec l'avenue Princesse Elizabeth et avec la rue Navez.

D'autre part, le secrétaire d'Etat rappelle que la coordination des feux sur ce boulevard a déjà été revue de manière à assurer le débit des heures de pointe et à limiter les vitesses pendant les périodes où les débits sont moindres.

Enfin, il informe que les travaux qui sont exécutés pour l'instant au tunnel avenue de la Reine, en face de l'église Notre-Dame de Laeken, ont pour objet la réfection du parapet.

Celui-ci se compose de deux colonnes en pierre bleue séparées à intervalles réguliers par deux potelets en acier, le tout relié par des barres horizontales métalliques. Les potelets en acier existants doivent être sablés et traités avant d'être remis en place. Les parties horizontales seront quant à elles complètement remplacées par des profilés analogues à ceux d'origine. Enfin, le secrétaire d'Etat informe que le noyau des colonnes basses est constitué

Het lid wenst te weten of de Kortenbergspoorwegtunnel, ook wel de Schuman-Josaphattunnel genoemd, deel uitmaakt van het samenwerkingsakkoord.

De staatssecretaris geeft toe dat er bij de federale overheid gelobbyd wordt en dat er een neiging is om het samenwerkingsakkoord te gebruiken om werken uit te voeren die niet altijd met de keuze van de Brusselse regering overeenstemmen.

Hij kan het commissielid echter geruststellen: noch de Schuman-Josaphattunnel, indien hij ooit gebouwd wordt, noch het Atomium zullen onder dit akkoord met de federale overheid vallen.

De staatssecretaris deelt het commissielid mee dat hij de Baillytunnel niet ter sprake heeft gebracht om zijn voorgangers bepaalde bedoelingen aan te wrijven, maar om als voorbeeld te dienen en om een schokeffekt te veroorzaken.

Met betrekking tot de Lambermontlaan heeft de gemeente Schaarbeek, tijdens het bezoek van de staatssecretaris in januari, haar interesse bevestigd voor de herinrichting van die laan van het Meiserplein tot het Kanaal. Teneinde er de snelheid te verlagen en de laan haar karakter van stedelijke verkeersweg terug te geven, zijn de administratie en de gemeente van oordeel dat de beste oplossing erin zou bestaan van één van de drie rijstroken in de afdaling een lokale bedieningsweg te maken, die door een met bomen beplante berm van de snelverkeersstroken gescheiden is.

De staatssecretaris herhaalt dat hij niet over voldoende budgettaire middelen beschikt om dat programma volledig uit te voeren. Niettemin wenst hij dat, op middellange termijn, plaatselijke oplossingen zouden worden gevonden die op dit ontwerp van richtplan gebaseerd zijn, bijvoorbeeld voor de kruispunten van de Lambermontlaan met de Prinses Elisabethlaan en de Navezstraat.

Daarnaast herinnert de staatssecretaris eraan dat de coördinatie van de verkeerslichten op deze laan reeds werd aangepast om het verkeer tijdens de piekuren vlot te laten verlopen en de snelheid tijdens de minder drukke uren te beperken.

Ten slotte deelt hij mee dat de werken die thans worden uitgevoerd in de tunnel van de Koninginnelaan, tegenover de Onze-Lieve-Vrouwekerk van Laken, tot doel hebben de borstwering te herstellen.

Die bestaat uit twee kolommen in hardsteen, die met regelmatige tussenafstanden gescheiden zijn door twee stalen paaltjes; kolommen en paaltjes zijn door horizontale metalen staven met elkaar verbonden. De bestaande paaltjes moeten worden gezandstraald en behandeld alvorens opnieuw geplaatst te worden. Alle horizontale staven zullen vervangen worden door profielen die vergelijkbaar zijn met de oorspronkelijke. Tot besluit deelt de staatsse-

d'un appareil de maçonnerie recouvert de pierre bleue. Vu qu'une telle construction ne répond plus aux normes actuelles de sécurité, il a été décidé de remplacer le noyau en maçonnerie par du béton armé directement ancré dans le tablier du pont. Des ancrages spéciaux sont, par ailleurs, prévus pour permettre le recouvrement de ce béton armé par des plaques de pierres bleues.

Le parapet conservera donc son apparence actuelle tout en répondant aux normes de sécurité en vigueur et en garantissant ainsi la sécurité des usagers.

Ces travaux, réalisés dans le cadre de l'entretien des ouvrages d'art, dureront jusqu'à la mi-septembre et leur coût s'élève à environ 12 millions de francs belges.

Un commissaire s'interroge quant à la coordination des différents acteurs qui interviennent dans la commande des feux aux carrefours. Il cite le cas du tracé royal où la gendarmerie a la possibilité de commander les feux pour faire passer le convoi royal par exemple. La STIB a également élaboré une procédure de commande de feux; non seulement pour les trams, mais également pour les bus (une ligne-pilote est en voie de réalisation avec le bus 71 qui commande déjà certains feux). Le commissaire constate qu'à certains endroits ces commandes fonctionnent bien; il s'interroge cependant sur la coordination des différents acteurs concernés -gendarmerie, STIB ainsi que les communes –.

Le secrétaire d'Etat informe que la Région ne gère que 400 carrefours sur plus ou moins 800. Pour ce faire, l'AED travaille en partenariat avec la STIB (les études ne sont jamais réalisées en parallèle mais bien en collaboration). La gendarmerie est également associée à la coordination et le sera d'autant plus avec le serveur de trafic, qui centralisera toutes les informations relatives au trafic à Bruxelles.

Le secrétaire d'Etat reconnaît que certains axes lui posent encore problème; ainsi l'axe Stalle-Brugmann ne fonctionne pas comme souhaité. Malgré le système sophistiqué qui a été mis au point, il y a encore des disfonctionnements évidents. Une étude a été confiée à Siemens pour améliorer l'efficacité du système jusqu'à Ma Campagne. Actuellement, le secrétaire d'Etat est en possession d'un rapport intermédiaire jusqu'à l'avenue Messidor; il attend le rapport complet avant d'en faire état.

Un commissaire a bien enregistré que l'avenue de la Toison d'Or et la chaussée de Ninove étaient des priorités pour le secrétaire d'Etat et que ces deux grands travaux seront réalisés en cofinancement avec le fédéral. Ne peut-on envisager de même en ce qui concerne l'Atomium qui est un haut lieu touristique ?

cretaris mee dat de kern van de lage kolommen bestaat uit een gemetseld steenverband, dat met hardsteen bedekt is. Aangezien een dergelijke constructie niet aan de huidige veiligheidsnormen voldoet, is beslist de gemetselde kern te vervangen door gewapend beton, dat rechtstreeks in het brugdek verankerd is. Daarnaast wordt een speciale verankeringen aangebracht om het gewapend beton met hardstenen platen te kunnen bedekken.

De borstwering zal haar huidig uitzicht dus behouden, waarbij zij tegelijk zal voldoen aan de van kracht zijnde veiligheidsnormen, en zodoende de veiligheid van de weggebruikers zal waarborgen.

Die werken, die in het kader van het onderhoud van de kunstwerken worden uitgevoerd, zullen tot half september duren; de prijs ervan bedraagt ongeveer 12 miljoen frank.

Een commissielid heeft vragen betreffende de coördinatie van de verschillende actoren die betrokken zijn bij het bedienen van de lichten op de kruispunten. Het lid geeft het voorbeeld van het koninklijk tracé, waar de rijkswacht de mogelijkheid heeft om de verkeerslichten te bedienen om bijvoorbeeld het koninklijke geleide te laten doorrijden. Ook de MIVB heeft een regeling om lichten te bedienen, niet alleen voor de trams, maar ook voor de bussen (er staat op dit ogenblik een proeflijn op touw met bus 71, die reeds een aantal lichten bedient). Het commissielid stelt vast dat die bediening op sommige plaatsen goed verloopt, maar stelt zich toch vragen over de coördinatie tussen de verschillende betrokken partijen, te weten de rijkswacht, de MIVB en de gemeenten.

De staatssecretaris deelt mee dat het Gewest slechts 400 van de min of meer 800 kruispunten beheert. Te dien einde werkt het BUV in partnership met de MIVB (de studies worden nooit naast elkaar uitgevoerd, maar in samenwerking). Ook de rijkswacht wordt bij de coördinatie betrokken en zal daar nog nauwer worden bij betrokken met de verkeersserver die alle informatie betreffende het verkeer in Brussel zal centraliseren.

De staatssecretaris geeft toe dat een aantal wegen nog altijd voor problemen zorgen: bijvoorbeeld de as Stalle-Brugmann, waar de zaken niet verlopen zoals verwacht. Ondanks de geavanceerde technologie die gebruikt wordt, loopt een en ander nog altijd fout. Siemens voert op dit ogenblik een studie uit om de doeltreffendheid van het systeem tot aan «Ma Campagne» te verbeteren. De staatssecretaris is op dit ogenblik in het bezit van een tussentijds verslag tot aan de Messidorlaan. Hij wacht op het volledig verslag alvorens een stand van zaken op te maken.

Een commissielid heeft onthouden dat de staatssecretaris de Gulden Vlieslaan en de Ninoofsesteenweg als prioritair beschouwt en dat deze grootschalige werken door de federale Staat zullen worden medegefinancierd. Kan men eenzelfde regeling niet treffen voor het Atomium, dat toch een grote toeristische trekpleister is?

Le secrétaire d'Etat informe que malgré l'amitié qu'il a pour le bourgmestre de la ville de Bruxelles, il n'a pas un milliard en provenance du montant de l'accord de coopération à consacrer à ces travaux.

Un commissaire souhaite savoir ce qu'il en est de la réfection des boulevards du Centre.

Le secrétaire d'Etat reconnaît que ce point n'est pas à l'ordre du jour actuellement mais qu'il reste dans les cartons.

Il tient à souligner que le fédéral – à travers l'accord de coopération – octroie des subsides pour les infrastructures régionales. Il y a donc un problème de propriété. Si le secrétaire d'Etat refuse de traiter du problème de l'Atomium, c'est pour cette raison.

Un commissaire estime également que pour des raisons historiques il faut garder le lien avec le patrimoine régional si l'on veut rester crédible.

Un commissaire signale qu'il met à la disposition du ministre les plans de l'avenue Charles-Quint (datant du 14.10.1994 et du 07.12.1994).

Il regrette que rien n'ait été fait jusqu'à présent à l'avenue Charles-Quint. Il ose espérer que le ministre tiendra compte de ce dossier.

Le secrétaire d'Etat réitère que la mise en état de l'ensemble de l'avenue Charles-Quint est exclue; il est disposé à faire des arbitrages dans son budget pour l'aménagement de certains carrefours, dans un souci de sécurité.

Il souligne cependant qu'il n'a que 300 millions à disposition pour ce type d'aménagements.

Le commissaire tient à souligner que la sécurité doit être une priorité; la désynchronisation des feux en dehors des heures de pointe n'est pas coûteuse.

Le secrétaire d'Etat réitère que deux cahiers de charges ont été élaborés en la matière et que l'adjudication est en cours actuellement.

Le commissaire s'étonne car il y a dix-huit mois une firme avait été désignée.

Le secrétaire d'Etat réitère que des problèmes se sont posés.

Confiance a été faite au rapporteur pour la rédaction du présent rapport.

La rapporteuse, *Le président,*

Françoise SCHEPMANS. Jan BEGHIN.

De staatssecretaris zegt dat hij, ondanks de vriendschap die hij koestert voor de burgemeester van Brussel-Stad, niet over een miljard in het samenwerkingsakkoord beschikt dat hij aan die werken zou kunnen besteden.

Een commissielid wenst te weten hoe het zit met de herstelling van de lanen in het centrum.

De staatssecretaris geeft toe dat die werken op dit ogenblik naar het achterplan zijn verdwenen, wat niet wil zeggen dat ze definitief zijn afgevoerd.

Hij wil erop wijzen dat de federale overheid de gewestelijke infrastructuur via het samenwerkingsakkoord subsidieert. Er rijst dus een probleem inzake eigendom. Indien de staatssecretaris weigert het dossier van het Atomium aan te pakken, dan is het om die reden.

Ook een ander commissielid is van oordeel dat men, om historische redenen, de band met het gewestelijk patrimonium moet behouden indien men geloofwaardig wil blijven.

Een commissielid wijst erop dat hij de plannen betreffende de Keizer Karellaan (daterend van 14.10.1994 en van 07.12.1994) ter beschikking van de minister houdt.

Het lid betreurt dat er tot op heden niets voor de Keizer Karellaan is ondernomen. Hij durft te hopen dat de minister dit dossier niet zal vergeten.

De staatssecretaris herhaalt dat het uitgesloten is de Keizer Karellaan volledig opnieuw aan te leggen. Hij is bereid middelen vrij te maken om een aantal kruispunten te heraanleggen, met het oog op de veiligheid.

Hij wijst er echter op dat hij slechts over 300 miljoen beschikt voor dat soort werken.

Het commissielid wijst erop dat veiligheid een prioriteit moet zijn; het desynchroniseren van de verkeerslichten buiten de spitsuren kost niet veel.

De staatssecretaris herhaalt dat er ter zake twee bestekken zijn opgesteld en dat de werken op dit ogenblik worden aanbesteed.

Het commissielid is daarover verbaasd: er is reeds 18 maanden geleden een firma aangewezen.

De staatssecretaris herhaalt dat er problemen zijn gerezen.

Vertrouwen werd geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van het verslag.

De rapporteur, *De voorzitter,*

Françoise SCHEPMANS. Jan BEGHIN.

ANNEXE

Travaux qui seront réalisés dans le cadre de l'accord de Coopération

En guise d'introduction, le secrétaire d'Etat souhaite rappeler que l'Etat fédéral accorde à la Région, en application de l'article 43 de la loi spéciale instituant la Région de Bruxelles-Capitale, 2 milliards par an, via l'Accord de Coopération conclu le 15 septembre 1993 et amendé le 29 juillet 1994. Seule une partie de ce budget est allouée aux Travaux publics.

Le premier avenant datant du 29 juillet 1994 fixait l'intervention de l'Etat fédéral pour les années 95 et 96. Le secrétaire d'Etat informe qu'un second avenant doit prochainement faire l'objet d'une négociation afin de fixer l'intervention fédérale pour les années 97 et 98.

Concernant les travaux qui seront réalisés dans le cadre de l'Accord de Coopération, certains sont financés à 100 % par l'Etat fédéral, d'autres le sont à 49 % par l'Etat fédéral et à 51 % par la Région.

Les travaux pris en charge à 100 % par le Fédéral, qui sont inscrits dans l'Avenant n° 1 et pour lesquels des budgets ont été engagés pour l'année 1996 en relation avec les infrastructures de travaux publics, sont les suivants :

- **Travaux en relation avec la SNCB.**

• Travaux de réaménagement des abords de la gare du Nord et du CCN	252,1	Mio
• Travaux de réaménagement des abords de la gare du Midi	300	Mio
• Etude du réaménagement des abords de la gare centrale	15	Mio

- **Espace Bruxelles-Europe.**

• Réaménagement de la rue du Trône et de la rue d'Italie	6	Mio
• Réaménagement de la place du Luxembourg	60	Mio
• Réaménagement de la rue de Trèves	17	Mio
• Réaménagement de l'avenue de Roodebeek *(engagement 95)*	*49,5*	*Mio*
• Travaux du tunnel Kennedy	45	Mio
• Micro-investissements dans l'Espace Bruxelles-Europe	30	Mio
• Travaux de parachèvement de la couverture du tunnel boulevard Saint-Michel	5	Mio
• Etude d'aménagement de l'échangeur Beaulieu/F411 et des voiries autour de la Plaine des Manœuvres	5	Mio

- **Zones neutres, alentours du Palais royal et des palais nationaux.**

• Réaménagement de la rue de la Régence	65	Mio
• Réaménagement de la place des Palais	40	Mio
• Place royale	15	Mio
• Réaménagement de l'avenue de la Reine (section pont SNCB-place de la Reine)	142,5	Mio

- **Boulevard Lépold III-Eurocontrol-OTAN-Aéroport de Bruxelles-National.**

• Etude du réaménagement du carrefour OTAN	15	Mio

BIJLAGE

Werken die uitgevoerd zullen worden in het kader van het Samenwerkingsakkoord

Bij wijze van inleiding wenst de Staatssecretaris eraan te herinneren dat de Federale Staat aan het Gewest 2 miljard frank per jaar toekent, bij toepassing van artikel 43 van de bijzondere wet houdende oprichting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, via het Samenwerkingsakkoord dat op 15 september 1993 werd gesloten en op 29 juli 1994 geamendeerd. Slechts een deel van dat budget wordt aan Openbare Werken toegewezen.

In de eerste bijakte van 29 juli 1994 werd de tegemoetkoming van de Federale Staat voor de jaren 95 en 96 vastgesteld. De staatsecretaris deelt hierbij mede dat binnenkort moet onderhandeld worden over een tweede bijakte om de federale tegemoetkoming voor de jaren 97 en 98 vast te stellen.

Sommige van de werken die in het kader van het Samenwerkingsakkoord zullen worden uitgevoerd, worden voor 100 % gefinancierd door de Federale Staat, andere worden voor 49 % gefinancierd door de Federale Staat en voor 51 % door het Gewest.

De voor 100 % door de Federale Staat ten laste genomen werken, die vermeld staan in de Bijakte nr. 1 en waarvoor in 1996 budgetten werden vastgelegd met betrekking tot de infrastructuren van openbare werken, zijn de volgende :

- **Werken in verband met de NMBS.**

• Herinrichtingswerken aan de omgeving van het Noordstation en het CCN	252,1	mln.
• Herinrichtingswerken aan de omgeving van het Zuidstation	300	mln.
• Herinrichtingswerken aan de omgeving van het Centraalstation	15	mln.

- **Ruimte Brussel-Europa.**

• Herinrichting van de Troonstraat en de Idaliestraat	6	mln.
• Herinrichting van het Luxemburgplein	60	mln.
• Herinrichting van de Trierstraat	17	mln.
• Herinrichting van de Roodebeeklaan *(vastlegging 95)*	*49,5*	*Mln.*
• Werken aan de Kennedytunnel	45	mln.
• Micro-investeringen in de Ruimte Brussel-Europa	30	mln.
• Afwerking van de overwelving van de tunnel van de Sint-Michielslaan	5	mln.
• Studie van de inrichting van het verkeersknooppunt Beaulieu/E411 en van de wegen rond het Oefenplein	5	mln.

- **Neutrale zones, omgeving Koninklijk Paleis en nationale paleizen.**

• Herinrichting van de Regentschapstraat	65	mln.
• Herinrichting van het Paleizenplein	40	mln.
• Koningsplein	15	mln.
• Herinrichting van de Koninginnelaan (vak brug NMBS-Koninginneplein)	142,5	mln.

- **Leopold III-laan - Eurocontrol - NAVO - Luchthaven van Brussel-Nationaal.**

• Studie van de herinrichting van het NAVO-kruispunt	15	mln.

– **Divers**

• Travaux de modernisation du pont de Cureghem	31	Mio
• Etude de la modernisation du pont porte de Ninove	10	Mio
• Etude de la modernisation du viaduc 30 sur le Ring	8	Mio
• Travaux de modernisation du viaduc 33 sur le Ring	80	Mio
• Travaux de restauration du tunnel Bailly/Vleurgat	140	Mio

– **Diversen**

• Moderniseringswerken aan de brug Kuregem	31	mln.
• Studie van de modernisering van de brug aan de Ninoofsepoort	10	mln.
• Studie van de modernisering van het viaduct 30 op de Ring	8	mln.
• Moderniseringswerken aan het viaduct 33 op de Ring	80	mln.
• Herstellingswerken aan de Bailly/Vleurgattunnel	140	mln.

0996/6509
I.P.M. COLOR PRINTING
☎ 02/218.68.00